



AÑO 3 - MARACAIBO, JULIO DE 1941 - No. 26



Nuestra Instalación de San Lorenzo, vista a vuelo de pájaro

SIEMBRA

A Manuel S. Guerrero, periodista, con motivo del segundo aniversario de su obra espiritual de estos momentos: "Tópicos Shell de Venezuela".

Españe tu simiente lumínica en regueros aunque lo ignaro luce por malograr tu afán; si luz es lo que siembras, cosechas de luceros en los abiertos surcos mañana brotarán.

Las turbas tienen hambre!..., por todos los senderos buscando el pan de ciencia, desorientadas van; enséñales el rumbo y expande tus graneros: Las turbas tienen hambre! Las turbas quieren pan!

La prensa es un arado que en dura tierra labra y el germen de la idea palpita en la palabra: tú puedes en campañas los yermos convertir!...

Trabaja, y cuando brillen las lumbres del ocaso un rastro de abundancia florecerá a tu paso: la senda hacia la aurora de un claro porvenir!

F. AVILA CARRILLO.

Maracaibo, mayo de 1941.

Tópicos Shell de Venezuela

EN ESTA EDICION LEA :

	Página
Julio - Mes de la Libertad	1
Los Depósitos de Materiales - Conozca su Compañía	2-3-30
El Country Club de Maracaibo	4-5-31
¿Habla Usted Inglés?	6-7
La Destilería Maracaibo	8-9-28-29
La Contabilidad Mecanizada	10-11
Perijá - Tierra de Promisión del Zulia	12-13-26
Problemas Agrícolas de la Hoya del Lago de Maracaibo	14-15
Gráficas del Departamento Depósito	16-17
Seguridad Ante Todo	18-19
Sociales	20
Deportes	21-22-23-24-25
Clausurada la Exposición Petrolera	27
Ecos y Notas	32

TOPICOS SHELL DE VENEZUELA

REVISTA MENSUAL

ORGANO DE PUBLICIDAD DE THE CARIBBEAN PETROLEUM COMPANY Y COMPAÑIAS ASOCIADAS

DIRECTOR

MANUEL S. GUERRERO

AÑO III

Maracaibo - Venezuela, Julio de 1941

Número 26

EDITORIAL

Julio - Mes de la Libertad

PARA los Estados Unidos de Norte América, día 4, Venezuela, día 5, Francia, día 14, Colombia, día 20, el mes de julio simboliza un atalaya en sus respectivas historias cívicas, puesto que durante él, hace más de una centuria, tuvieron lugar los significativos y gloriosos hechos mediante los cuales se afirmó la libertad de estas naciones.

Y es con tal motivo que en esta ocasión consignamos, para destacarlo como un precepto luminoso, el siguiente pensamiento de nuestro Libertador: "La gloria consiste en ser bueno y en ser útil".

El ideario de Bolívar, según su formidable obra, plasmada en el corazón de los siglos, lo informa su anhelo de liberación y fraternidad. La filosofía práctica de quien supo abogar por los derechos conculcados del ciudadano y crear pueblos libres, consistió en el alto concepto que se forjara de la distribución equitativa entre la humanidad.

Este auténtico vocero y representante de la democracia americana, con su genio y su espada trazó luminosas trayectorias para legarnos libertad, precioso don que hemos de defender con denuedo y conservar con legítimo orgullo.

"Ser bueno y ser útil", he aquí expuesto uno de los grandes postulados del Hombre Máximo de América, postulado que debe servirle de índice al esfuerzo creador y unificado de los trabajadores de nuestro hemisferio, como salvadora consigna para todos y devota ofrenda a la memoria del paladín por excelencia de la institución republicana.

Al revés de ese patriotismo estatuario, ampuloso de retórica, de bronce fríos y abandonados, prendamos en la mente y en el corazón de las generaciones contemporáneas y futuras esa máxima de Bolívar, toda bondad, toda justicia, que traduce fielmente el supremo anhelo de su vida. De su vida, que siempre consagró a los sanos principios que enmarcan el bien y la equidad.

Y puesto siempre el pensamiento en él, laboremos por su patria utilizando cuantos medios estén a nuestro alcance, pues por diversos caminos podemos hacer conquistas grandes y honestas, ya que "la gloria consiste en ser bueno y en ser útil".

CONOZCA SU COMPAÑIA

LOS DEPOSITOS DE MATERIALES

Dentro de las complejas actividades que la industria del petróleo impone destacan, con caracteres relevantes, las funciones de los Depósitos de Materiales. Son ellos Departamentos especiales en que se reúnen y conservan los elementos indispensables para los trabajos a efectuarse dentro del campo, ya que sin una provisión adecuada y oportuna de materiales, las actividades y prospectos de los otros Departamentos quedarían reducidos a la nada.

Fácil es comprender que para llenar cumplidamente este objetivo, la organización técnica interna de los Depósitos ha de ser perfecta. Orden absoluto dentro del almacén, para facilitar la rápida entrega de los artículos, así como su constante inventario, revisión y confrontación; surtido completo, sin excedentes inútiles, para atender todos los pedidos que puedan hacerse al Depósito en la infinidad de trabajos que se presentan en el campo; con-



Vista general de la Oficina del Depósito de Lagunillas.

Un aspecto de la Oficina



La Sección de Archivos



En la Sección de Oficina

tabilidad al minuto y exacta, para responder con propiedad y precisión a las constantes exigencias que impone la guarda de los grandes capitales invertidos en materiales; cuidadosa vigilancia y conservación de las herramientas de perforación, equipos y muebles mecánicos para oficinas: es esta, a grandes rasgos, la organización interna de los Depósitos, y lo que día a día deben hacer y cumplir. En cuanto a sus relaciones

con los otros Departamentos, con los otros órganos vitales de la industria petrolera, su importancia y valía alcanza grados elevados y límites inestimables. Son ellos, en efecto, a manera de graneros inagotables en donde las varias secciones del campo petrolero hallan lo necesario para su mantenimiento y desarrollo: funciones de previsión y economía, similares a las que la Naturaleza ha confiado a maravillosas célu-

las del organismo humano. Son ellos, dentro del armonioso concierto de la gran industria, el elemento primordial, la materia virgen que moldeada por la técnica y el arte va a convertirse poco después en esos milagros del cerebro humano que transforma selvas impenetrables y montañas inaccesibles, en manantiales fecundos de invaluables riquezas. Esos materiales, tan celosamente seleccionados y conservados por los Depósitos, son los mismos que, merced al verbo creador del arte y de la ciencia, se han transformado en la graciosa quinta, amable y hospitalaria, que brinda descanso apacible al infatigable obrero; en los edificios soberbios, maravilla de la arquitectura contemporánea, que ofrecen consuelo y alivio a quienes, heridos por la enfermedad traidora o el accidente imprevisto, caen en el lecho de dolor y de muerte; en esas ciclópeas y robustas murañas que, desafiando vientos y tempestades, oponen una valla de granito y de acero a las convulsiones titánicas de nuestro lago.

Para el despacho de sus trabajos, los Depósitos se hallan divi-

(Concluye en la página 30)



El personal del Departamento

EL COUNTRY CLUB DE MARACAIBO

Reportaje de "Tópicos Shell de Venezuela".



MARACAIBO, junio de 1941.—Estamos en el Country Club de Maracaibo. Nos hemos trasladado hasta el simpático Centro social para conocerlo en su nueva y propia sede y para tomar las notas que nos pongan en capacidad de escribir sobre su progresivo desenvolvimiento un reportaje.

Recorremos el barrio más aristocrático de la ciudad: El Paraíso. Y decimos más aristocrático por el lujo de sus viviendas que, de un día para otro están surgiendo en su perímetro, confortables y buenas, para hacer más dilatada la ciudad y embellecer y valorizar el aldeaño. Recorriéndolo contemplamos, de paso, el edificio que fué hasta hace poco asiento del mismo Country Club y que hoy ocupa la Asociación Atlética del Zulia. Vemos con agrado que el tramo de carretera comprendido entre el



Su Presidente señor F. W. Derry



Dos aspectos del bello edificio
que ocupa el
Country Club

Hipódromo Santa María y el Aerodromo Grano de Oro ha sido notablemente mejorado. Al llegar a Grano de Oro un ramal carretero, amplio y flamante, curva hacia el Sur. Un momento más y otra curva nos hace variar hacia el Oeste y tomar el camino de Sibucara. Ya estamos ante el Cementerio Municipal en construcción, obra pública esta que responde a la categoría de nuestro medio y que ha de ser una de las mejores de Maracaibo. Andamos otro trecho reducido y la sobria estructura del Country Club se perfila, como algo que en la lejanía tratara de recatarse, en un alarde de mal disimulada modestia, a la derecha. Hemos llegado. Y ya en el confortable y espacioso Centro, acometemos de inmediato la tarea que a él nos ha llevado. Adquirimos datos. Hacemos observaciones. Escribimos.

A mediados del año de 1939 y a iniciativa de su actual Presidente, señor F. W. Derry, pensaron sus miembros que no era lógico que un Centro de su categoría siguiera figurando como simple arrendatario del edificio que ocupaba. Y decidieron, en consecuencia, comprar ese edificio y al efecto le fué propuesta a su dueño la nueva negociación.

El proyecto resultaba entonces muy hacedero, por el hecho de estar para vencerse el contrato de arrendamiento que existía. Se iniciaron las gestiones pertinentes al caso, pero fracasaron totalmente, por lo excesivo

del precio que el propietario le asignó al inmueble.

Fué entonces cuando el señor Derry puso en juego sus raras condiciones de hombre de empresa y de organización. Incontinenti se dió a la tarea de localizar otro sitio adecuado para la ubicación del Centro, y a poco halló el terreno en que hoy, magestuoso y en casa propia, se destaca.

Los miembros del Country Club conocieron en pleno del proyecto y le dieron su aprobación unánime. La Comisión Organizadora presentó, a su tiempo, el proyecto, cuyas bases principales consistían en la emisión de doscientas acciones de propietarios, con un valor nominal de doscientos bolívares (Bs. 200) cada una, y la emisión de ochocientos bonos, con un valor, también nominal,



La Cantina del Club

de cien bolívares (Bs. 100) cada uno.

El Country Club adquirió su terreno en febrero del año próximo pasado y en seguida se procedió a los trabajos de construcción del edificio y al acondicionamiento de los campos de deportes.

Se asienta él en una propiedad constante de setenta y dos hectáreas de terreno y el costo total de su edificio, acondicionamiento de terrenos y su correspondiente mobiliario alcanza a la cantidad de ciento cincuenta mil bolívares (Bs. 150,000), incluyendo en ellos el valor de ese terreno.

Se registró y fué legalmente constituido el 22 de febrero de 1940; el edificio y el campo de golf fueron terminados en diciembre del mismo año y poco después dió el primer paso de su nueva etapa inaugurándosele solemnemente. A esa inauguración asistieron todos sus miembros residentes en la ciudad y la presidió, a solicitud de su mesa directiva, el Sr. doctor Manuel Maldonado, en su carácter de Presidente del Estado Zulia para entonces.



El señor Derry inaugura el campo de Golf, lanzando la primera bola

(Concluye en la página 31)

¿HABLA USTED INGLÉS?

ESCRIBE: S. W. HALL

¿HABLA usted inglés? Qué importante es hoy la respuesta a esta pregunta! En el comercio, en la ciencia, en la cultura y en el Gobierno.

Como las clases Berlitz de Inglés han coronado su segundo año en la *Caribbean Petroleum Company*, me complace decir que muchos empleados venezolanos pueden ahora hablar inglés y que muy pronto otros estarán en condiciones de contestar esta pregunta con un *sí* enfático.

Las condiciones actuales del mundo han hecho que las democracias se hayan unido como nunca lo habían estado anteriormente. La marcha del progreso en el comercio, la cultura y la ciencia ha creado la necesidad del habla inglesa y ha demandado

que las razas sajona y latina establezcan un intercambio entre sus respectivos idiomas. La oportunidad de obtener este conocimiento se ofrece aquí y de ella se está tomando mucha ventaja.

Actualmente hay 17 clases de inglés entre Maracaibo, Lagunillas y Cabimas, con un total de 85 alumnos. Cada clase recibe dos horas de instrucción semanales, lo que es suficiente para adquirir un amplio conocimiento del inglés en uno o dos años. Naturalmente, un idioma extranjero no es fácilmente asimilable y para aprender inglés es necesario un considerable esfuerzo y estudio. Quien desea aprender lo logra, atendiendo a las clases con regularidad y siguiendo el curso demarcado. Tratar de aprender

y practicar son, a mi entender, los más importantes requisitos para aprender un idioma. Uno no debe tener miedo de hablar! No debe tener miedo de cometer errores! Ciertamente, no se espera que después de tres meses, ni siquiera después de dos años de estudios, un alumno esté capacitado para hablar o escribir correctamente el inglés, así como tampoco se podría exigir que alguien aprendiera en ese tiempo perfectamente el dibujo o la ingeniería mecánica. Sin embargo, es con la práctica constante de las cosas que se aprende, y los errores pueden ser descubiertos y enmendados; pero de todos modos, es imperativo prestar una atención estricta a las correcciones para no cometer dos veces

Profesor y discípulos trabajando en el Salón de Clases de la C. P. C. - Maracaibo



la misma falta. Este es el único camino para alcanzar la perfección.

La matrícula a las clases de inglés es voluntaria; a nadie se obliga. Sin embargo, cuando un alumno se inscribe en las clases, se ha inscrito a sí mismo a un año o dos de estudio fuerte con mucha aplicación. Ningún alumno sabe que el aprender inglés es difícil mejor que yo, que soy el maestro. Cuando el timbre suena a las cuatro se siente una maravillosa sensación de que ha finalizado el trabajo y que la tarde completa la tenemos libre para descansar y divertirnos. Por esto felicito y alabo de todo corazón a los alumnos de Cabimas y Lagunillas, para quienes la campana de las cuatro marca la hora de prepararse para entrar en clase. Pero su aplicación no finaliza en el salón de clases. Hay que estudiar para la próxima lección, y puede que sea un ejercicio de 25 a 70 preguntas que serán contestadas y escritas en las siguientes clases. Esto les

significa tiempo y trabajo y por tiempo no me refiero a algunos minutos, sino a algunas horas. Sin embargo, estos alumnos no están perdiendo el tiempo; lo contrario, están ganando un conocimiento que les será muy útil en el futuro. Hace poco les pregunté a algunos de mis discípulos por qué estaban tomando clases. Las razones son varias, pero excelentes. Por ejemplo, uno contestó: "Tomo estas clases por que el 75 por ciento de mi trabajo es en inglés, y naturalmente un conocimiento más amplio de él me será muy útil en mis obligaciones. Pienso también hacer un crucero alrededor del mundo y el inglés se habla en todas partes." Otro, de Cabimas, dijo: "Tomo las clases de inglés por que aspiro a conseguir un trabajo más importante y un salario mayor en la Compañía, y estar hábil para conseguir colocación en cualquier otra Compañía petrolera o casa de comercio, si la Compañía me despide". Una atractiva señorita de Maracaibo, respondió:

"Creo que la importancia de aprender el inglés es más que nada comercial, pero no sólo por esta razón; es porque la mayoría de los libros y revistas que en la actualidad se publican para la juventud están escritos en inglés, y eso sin decir nada de las películas y los programas de radio hablados en inglés; así, como medio de cultura es de vital importancia". Incidentalmente, estas contestaciones me fueron dadas en inglés y creo que hablen por sí solas.

He tenido alumnos que me han dicho: "Oh, señor Profesor, la hora es muy pesada", o "El ejercicio es muy largo." Mi respuesta sólo es: Sí, mi amigo, para mí también, pero aún más pesada o más larga. "Como mencioné arriba, hay 85 alumnos, para cada uno de los cuales debe tenerse un record individual de interés, progreso y asistencia. Alrededor del 50 por ciento de este total, traen papeles con ejercicios, consistentes como de 40 respuestas, más o menos, en cada

uno, que deben ser corregidas y calificadas, formando un total de poco más o menos dos mil contestaciones semanales. También hay que hacer los reportes semanales y mensuales. Ahora hay que tomar en cuenta el camino. Sólo para dar un ejemplo de una semana típica, diré: El lunes salgo de mi casa en Cabimas a las 6:45 a. m. y manejo hasta Palmarejo; allí tomo la rápida y llego a Maracaibo como a las 8:15 para empezar el día. La última clase termina a las cinco y regreso a Cabimas en el Ferry. El martes, tengo clase en Cabimas de 12 a 1:00, y entonces tengo que correr a Lagunillas a las dos y media. Allí hay clases desde las cuatro hasta las siete; a esa hora dispongo de treinta minutos para la comida, y a las siete y media reanudo las clases hasta las nue-

(Concluye en la página 29)

El aspecto presentado por dos Clases de Inglés en la V. O. C. de Catimas.





El sobrio y moderno edificio de la Destilería Maracaibo

UNA NUEVA INDUSTRIA

Compañía Anónima Destilería Maracaibo

REPORTAJE DE "TOPICOS SHELL DE VENEZUELA"

MARACAIBO, junio de 1941.—El 15 de octubre de 1940 inició entre nosotros sus faenas comerciales una nueva industria, que viene a sumarse a las ya existentes y a aumentar la capacidad productiva de esta tierra zuliana.

Nos referimos a la DESTILERIA MARACAIBO, de la cual nos proponemos dar unas informaciones pormenorizadas que permitan formarse cabal idea de la importancia económica para Venezuela de este nuevo factor de adelanto.

La DESTILERIA MARACAIBO es una Sociedad Anónima, que se constituyó el 21 de febrero de 1938 con un capital social de ochocientos mil bolívares (Bs. 800,000), cuyo cincuenta por ciento fué suscrito por el Central Venezuela. El 25 de marzo de 1940 ese capital social fué aumentado a un millón doscientos mil bolívares (Bs. 1.200,000). Por lo expuesto puede considerarse la nueva empresa como una filial del aludido Central, que es bien conocido y el

más importante del país. La DESTILERIA MARACAIBO ha sido creada para utilizar las mieles finales de la fabricación del azúcar en el Central.

Cuando los Directores del Central Venezuela convinieron en montar una Destilería para aprovechar íntegramente sus mieles, plantearon el problema bajo dos aspectos. El uno se concretaba a montar una Destilería sencilla, que produjera alcohol de baja graduación, apto tan solo para la elaboración de rones corrientes, mal depurados y que no llenaran los requisitos legales, pero cuyo costo fuera reducido; y el otro consistía en traer un tren moderno, en el cual trabajando científicamente se produjera alcohol de alta graduación, extra neutro, propio para fabricar perfumes, licores, medicinas, etc. etc. Productos que habían de ser todos de calidad insuperable, pero que habían de ser elaborados por un tren cuyo costo había de resultar muy crecido y al parecer casi prohibitivo. Triunfó el último de los proyectos, teniéndose en cuenta

la falta absoluta en el país de un alcohol de calidad irreprochable y por querer dotar a Venezuela de una industria completamente nueva y de gran interés económico. Y fué así como se resolvió, en consecuencia, comprar en Francia una Destilería completa, ultra moderna y capaz para producir alcohol de una calidad nunca alcanzada en este país.

El pedido de la fábrica completa, edificios, maquinarias, etc., fué hecho a los "Anciens Etablissements Savalle-Lepage et Urbain Successeurs", de París.

La DESTILERIA MARACAIBO está enclavada en un área de terreno que mide doce mil quinientos metros (12,500) cuadrados y que fué adquirida por la cantidad de cincuenta mil bolívares (Bs. 50,000). Se yergue ella en lugar inmediato a la Cervecería Regional y entre la carretera de los Haticos y el Lago de Maracaibo.

El edificio principal se compone de una torre de veinte metros de altura dividida en cuatro pisos, en los cuales

Sala de fermentación

Cubas de 25.000 litros cada una

Tuberías de corte entre las cubas

“ llegada de las levaduras

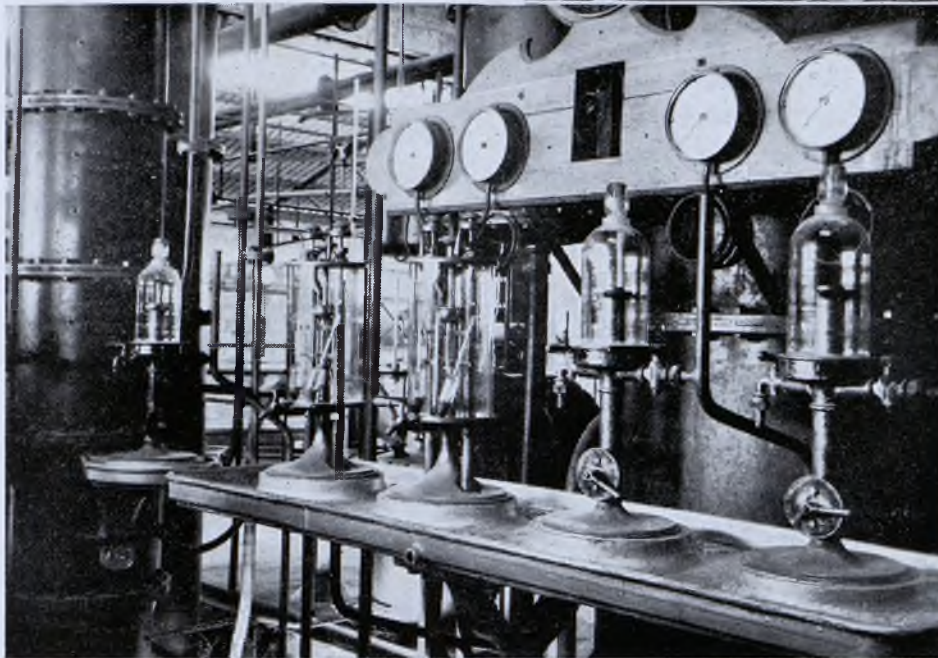
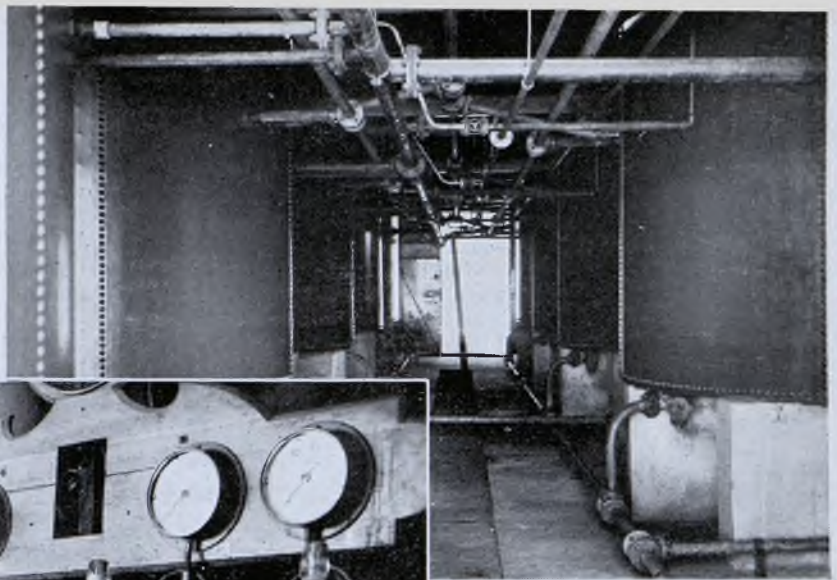
“ salida, hacia las levaduras

“ salida hacia las bombas

“ vaciada

“ esterilización por medio de vapor de agua

“ refrigeración.



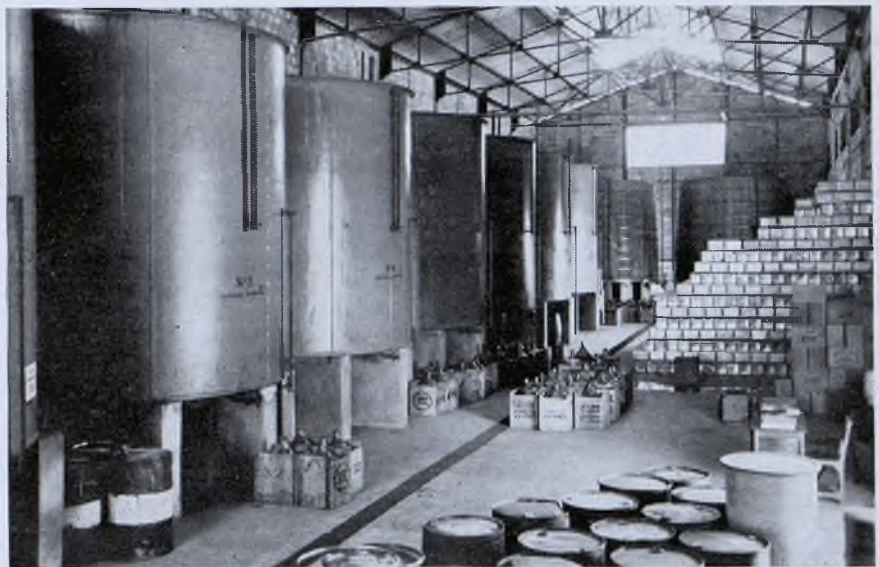
Aparatos de control de las columnas de depuración de los mostos y de depuración de las flemas, termómetros, probetas, alcoholímetros.

una, equipadas con sendas tuberías de mosto, de vapor para la esterilización, de agua para el lavado y riego exterior de las cubas y para el enfriamiento de los mostos durante el proceso de la fermentación. Un almacén para las especies producidas, con ocho depósitos de acero para los alcoholes de alta graduación y dos toneles de roble

se asientan las cuatro columnas de destilación, rectificación y depuración, el juego de termómetros y probetas, que permiten la vigilancia continua del trabajo, los calienta-vinos y condensadores, los depósitos de agua salobre, agua dulce, mosto y mieles destinados a la alimentación, por gravedad, de los aparatos situados en los pisos inferiores. Una sala de máquinas, que tiene en su planta baja juegos dobles de bombas para agua dulce y mosto, compresor de aire para la aeración de los mostos y tablero eléctrico que reparte la corriente a todas las bombas, compresores, ventiladores, etc. y que asegura el alumbrado. En el primer piso existen el aparato de fabricación de la levadura pura, los pies de fermentación, refrigerante eléctrico para los mostos y el Laboratorio con una instalación científica completa para la selección y la preparación de las levaduras puras y el control permanente de la producción. Este Laboratorio está provisto del acondicionamiento del aire requerido para la conservación de las levaduras.

Una sala de fermentación con diez cubas de acero de veinticinco mil litros (25,000) de capacidad útil cada

(Pasa a la página 28)



Almacén para los productos: 8 tanques de acero de 50.000 litros c/u. 2 toneles de madera de 50,000 litros c/u. Carboyas, latas y envases para el alcohol.

La Contabilidad Mecanizada

POR WILLIAM L. SHEPPARD

International Business Machines Corp., New York.
Compañía Anónima Watson de Máquinas Comerciales - Caracas.



Aquí Funciona esta Sección en la V. O. C. de Lagunillas

MARCHANDO de acuerdo al moderno progreso en todas las fases de un campamento petrolero, el Departamento de Contabilidad en el campo de Lagunillas ha instalado recientemente un tipo de los métodos de Contabilidad Mecanizada. Este nuevo equipo trae a la oficina la rapidez y exactitud largamente practicada en el lado técnico del negocio —haciendo posible más cálculos e informaciones para la Gerencia— ayudando a trabajar más eficientemente. Esta instalación es una parte del programa que traerá poco a poco muchas mejoras en casi todos los campos de las Compañías Asociadas SHELL, situadas en la base del Lago.

El uso de este equipo no es completamente nuevo para el grupo SHELL, puesto que muchas instalaciones han sido hechas en todo el mundo durante el transcurso de varios años. Las máquinas en la C. P. I. M., en Curacao, por ejemplo, datan de 1930, a pesar de que algunas de ellas

han sido reemplazadas en años recientes por modelos más nuevos.

Este método de Contabilidad es conocido como Método *punched-hole*. Su principio es igual a cualquier otro sistema de Contabilidad, usando como corrientemente las entradas del DEBE y el HABER, pero todas las operaciones de rutina son hechas automáticamente por máquinas eléctricas. Esto se completa archivando originales informaciones en tarjetas tabuladas, por medio de pequeños agujeritos. La posición de los agujeritos es fijada de antemano, de modo que puedan ser leídas eléctricamente y de igual modo por todas las máquinas que usen más tarde las tarjetas. Una vez chequeadas y agujereadas las tarjetas, la exactitud inherente a este sistema se hace manifiesta pues los agujeros son permanentes, registro inalterable que dará el mismo resultado cuantas veces se use. El agujereamiento de tarjetas, llevado a cabo por muchachas en una simple máquina de diez llaves,

es la única operación manual de toda la rutina.

Hay tres máquinas básicas en este sistema: las máquinas agujereadoras, que abren los agujeros en las tarjetas; las máquinas clasificadoras, que ordenan las tarjetas para los archivos, y la máquina contadora, que agrega y resta tarjetas e imprime los reportes. Esta última es una maravilla de mecánica y construcción eléctrica, conteniendo 55,000 partes y 75 millas de alambre. Imprime los reportes de las tarjetas en franjas largas impresas, usando un carro automático para pasar de una hoja a otra. Cuando el reporte está terminado, las formas unidas quedan separadas en hojas por medio de líneas perforadas. La máquina toma las tarjetas automáticamente, requiriendo poca atención del operador.

En Lagunillas las máquinas son usadas en el presente para calcular los pagos de empleados diarios y mensuales de Lagunillas, Bachaquero,

Pueblo Viejo y Tía Juana. Los datos relacionados con el tiempo que cada hombre trabaja en el día se encuentra en cada reporte de los empleados en el pago diario (que son también preparados por la máquina contadora, enviada a los Departamentos, llenada y devuelta). De estos reportes los operadores agujerean una tarjeta diaria para cada empleado, conteniendo su identificación, número, fecha, horas trabajadas y la cuenta a que debe ser cargado su tiempo.

Las tarjetas son comprobadas por una máquina igual a la perforadora, que hace un duplicado, pero sin agujeros. Las tarjetas son tabuladas en la máquina contadora y el total de horas para cada Departamento es balanceado contra el total de horas en los reportes diarios de labor. Esto asegura que todos los hombres tengan tarjetas agujereadas para ellos.

Después de comprobar que las tarjetas son exactas, son automáticamente perforadas con el nombre del empleado y su salario por hora, de una tarjeta-patrón permanente. Pasan entonces, automáticamente también, al perforador de multiplicar, que una vez que multiplica las horas trabajadas por el salario ganado en una hora, perfora el total en la misma tarjeta. Todas las tarjetas para el día son registradas en la máquina contadora para preparar un "detalle diario de ganancias", que constituye un registro de las ganancias diarias de cada trabajador.

Al final de la semana de trabajo,

todas las tarjetas de cada hombre son automáticamente clasificadas (a una velocidad de 400 por minuto) por su número de identificación, incluyendo las tarjetas de deducción de las ganancias, tales como alquiler de casa, etc., pasando de allí a la máquina contadora, que suma todas las ganancias y resta las sumas indicadas en las tarjetas de deducción. El total neto impreso para cada trabajador es la suma que ha de recibir en su sobre de pago.

En cuanto este registro está terminado, se clasifican las tarjetas por orden de número y los totales cargados a cada cuenta son agregados e impresos por la máquina contadora. De este modo, todo céntimo pagado en salarios es cargado en alguna cuenta, puesto que las mismas tarjetas son usadas para ambos reportes.

Las tarjetas de ganancias son usadas a fin de año para calcular las bonificaciones.

El payroll mensual, es tomado de igual manera. Las tarjetas son perforadas para el salario mensual y las deducciones son perforadas en otras tarjetas con todo lo que debe sustraerse del salario. Una lista de pagos es preparada en la máquina contadora y un "Estado de Cuentas" individual y un "recibo" son hechos para cada empleado, mostrando exactamente lo que fué deducido del salario.

Hay otras máquinas auxiliares; la intérprete, que imprime sobre el borde superior de la tarjeta la información que lleva perforada (para más fa-

cilidad); la multiplicadora, que extiende tarjetas, como decimos antes; una máquina que perfora el total de tarjetas con los totales impresos por la máquina contadora, perfora informaciones comunes en un grupo de tarjetas y que hace duplicados de una colección de tarjetas perforadas, y la comparadora, que es una sutileza de la máquina clasificadora. Este modernísimo aparato archivará automáticamente todas las tarjetas de un hombre juntas, sacará las que no concuerden con las otras, archivará las tarjetas nuevas sacando las viejas y arregla muchas otras operaciones que aligerarán la rutina.

El señor P. W. Solano está encargado del Departamento, asistido en el trabajo por el señor Gabriel Fernández. Actualmente hay 5 muchachas para hacer el trabajo de perforación en las tarjetas y su verificación, más algún trabajo en las máquinas. La "International Business Machines Corporation" también proporciona un técnico para cuidar del buen funcionamiento de las máquinas.

En adición al presente trabajo, hay el proyecto de tomar en un futuro cercano, parte del trabajo que se hace en los campos. Habrá también nuevas instalaciones de máquinas en Mene Grande y Maracaibo.

♦ América ha llegado a comprender su privilegiado destino y su propia capacidad dentro de la sociedad humana.

V. O. C. Laquinillas. El personal de la Contabilidad Mecanizada, en plena actividad





Parte Sup:
El moderno y
sólido puente
tendido sobre
el río
Palmar

Parte Inf:
El puente de
madera por
el cual se
hacia el
tráfico.

PERIJÁ

TIERRA DE PROMISION DEL ZULIA

REPORTAJE DE "TOPICOS SHELL DE VENEZUELA"

(CONCLUSION)

El Distrito Perijá sólo consta de dos Municipios: Libertad y Rosario, cuyas cabeceras son, respectivamente, Machiques y Villa del Rosario. Estas son sus poblaciones más importantes, pero cuenta también con otras que, como San Ignacio, San José, Las Piedras, etc., son fuentes de riqueza por la abundancia de las aguas que riegan la comarca y la no común feracidad de sus terrenos. Estos comprenden dos zonas bien definidas: la Oriental, completamente llana, y la Occidental, que está ocupada por las laderas del Este de la Sierra de Perijá, donde sólo en

las pendientes y en determinados puntos de esas laderas se encuentran algunos cultivos.

La flora del Distrito es abundante y rica; aparte de su vasta producción agrícola, plantas medicinales y maderas de inestimable valor y de suma variedad la componen. En época preterita gozó Perijá de merecida fama como productor de caña de azúcar y cacao; pero esos cultivos vinieron luego a menos y hoy casi han desaparecido, a causa de que las plantaciones presentaron enfermedades que no se combatieron a tiempo ni por métodos científicos.

Por lo que respecta a su sub-suelo podemos decir que en él se hallan diferentes clases de metales y numerosos depósitos de asfalto. Existe una extensa formación carbonífera al pie de la Sierra, la que en grandes afloramientos se pone de manifiesto al Sur de Machiques y entre los ríos Negro y Santa Ana. Al Sur de la Villa del Rosario —donde se perfila la Serranía de Ocaña, en cuyas estribaciones se extienden los llanos del Apón— existe una mina de cuarzo fino, azulado, cuya explotación sería una fuente de verdadera riqueza para el Distrito.

En los albores de su vida, año de 1576, (1) el Distrito se llamó Cantón de Perijá. En 1872 se le denominó Distrito Guzmán Blanco, y luego tomó el nombre de Distrito Perijá, que conserva hasta la fecha.

A los primeros pobladores que llegaron a la región en 1576 los iba comandando el capitán don Juan de Chourio. Integraban esa expedición ochenta y seis familias canarias y buen número de misioneros y frailes. Entre esa gente aventurera, deseosa de hacer nuevas conquistas y de sentar su planta donde el hombre civilizado no lo hubiera hecho todavía, iba el Marqués de Perijá. Hizo él las fundaciones de Villa del Rosario, primero, y años después, de Machiques, y le legó su nombre a toda la región. Ubicó la Villa en una pequeña elevación, en medio de extensas sabanas y a inmediaciones de las cabeceras del río San Juan. Está la Villa a ciento ocho metros sobre el nivel del mar. Distaba de Machiques, por una carretera tortuosa y mala, un poco más de cincuenta kilómetros, y de Maracaibo, por una flamante carretera, ochenta y seis kilómetros. Su temperatura media fluctúa entre los 26 y los 28 grados.

Cuando se realizó el éxodo de la mayor parte de los habitantes de esta población (por la causa que ya antes

(1) No son, entonces, doscientos y pico de años los que tiene de fundada la Villa del Rosario, sino trescientos y más, ya que fué una de las primeras fundaciones -sino la primera- que hicieron en la región los españoles. Dejamos rectificado así el dato erróneo que consignamos en la segunda parte de este artículo, cuando refiriéndonos a ella dijimos que sólo dos siglos largos contaba de existencia. (N. del A.)

anotamos), el mismo Marqués de Perijá y muchas otras familias, luego de remontarse hacia la Serranía, hicieron alto y como a diez leguas de distancia fundaron el pueblo de Machiques. Se escogió para levantar el nuevo pueblo una superficie plana al Sur del río Apón, que dista unos treinta kilómetros de la costa del Lago de Maracaibo y unos ciento cuarenta, por carretera, de la ciudad del mismo nombre. Está Machiques a ciento cincuenta metros de altura sobre el nivel del mar y tiene una temperatura media de 26 grados.

En la Villa del Rosario se han desarrollado acontecimientos que históricamente han tenido marcada significación. En abril de 1822 se dirigió a ella con tropas, entre las cuales iba el batallón "Leales Corianos", Lorenzo Morillo. Ya acuartelado supo de la derrota que en el campo de Juana de Avila, en las afueras de Maracaibo, había sufrido el comandante Ballester. Ante lo conflictivo de su situación le propuso al general Lino de Clemente una capitulación honrosa, que le fué otorgada. Firmóse esa capitulación el 24 de mayo, y Lorenzo Morillo, faltando a los más elementales principios de caballerosidad, decoro y honradez, antes de retirarse asoló la comarca y robó a sus habitantes. En 1835 fueron derrotadas las fuerzas que denominaban "Los Bravos", en las sabanas de Maracaibo, y las pocas tropas que no cayeron prisioneras del general Montilla se replegaron a la Villa, donde luego fueron batidas por el comandante Antonio Pulgar. Después la Villa soportó los rigores de la vanesía o el encono de Venancio Pul-

gar, y venida desde entonces a menos perdió su importancia de cabecera del Distrito en el año de 1881.

CARRETERA MARACAIBO - VILLA DEL ROSARIO

Maracaibo, junio de 1941. —Vamos a ocuparnos de la obra que simboliza el *Sésamo Abrete* no sólo para el Distrito Perijá, si no también para toda la nación venezolana.

Ese *Sésamo Abrete* lo representan los buenos caminos carreteros que vienen surcando el territorio nacional, y que ya en la economía pública dejan sentir sus beneficiosos resultados.

Tenemos hoy como ejemplo la carretera de Perijá. Se ofrece ella a la vista de cuantos la recorren como espaciosa cinta que se alarga por un trecho de ochenta y seis (86) kilómetros, contados de donde parte en su bifurcación con la carretera de San Francisco hasta la Villa del Rosario, y entre la suntuosidad de una vegetación selvática y copiosa.

La *Martin Engineering Company* realizó esta obra por cuenta del Gobierno Nacional, a plena conciencia y del modo más eficiente, en el término de dieciocho meses consecutivos de trabajo. En el trayecto tuvo que tender dos sólidos puentes. El último que hizo está sobre una quebrada inmediata a la Villa, que en tiempos de invierno engrosa considerablemente el volumen de sus aguas. El primero y más importante lo tendió sobre el río Palmar, y constituye él una verdadera

(Concluye en la página 26)

LA CARRETERA LUEGO DE TRASPONER EL RIO PALMAR



Problemas Agrícolas de la Hoya del Lago de Maracaibo

Por E. K. MOODY

Los problemas agrícolas del sector del Estado Zulia, llamado la Hoya del Lago de Maracaibo, son numerosos por las diversas condiciones de clima y tierra que comprende. Seguidamente escribiré en términos generales sobre tres fases de la Agricultura bajo los títulos: la tierra, el clima y los insectos dañinos.

LA TIERRA

Las clases de tierra encontradas en la región de la Hoya de Maracaibo son varias y muy diferentes. Hay tierra arenosa como la que se halla alrededor de Maracaibo; tierra arcillosa o barrosa, descubierta en Lagunillas y Bachaquero; tierra fangosa, depositada por ríos; granzonosa, de cipa, distintas combinaciones de éstas, etc. En su mayoría las tierras de la región no son de buena clase para el cultivo y producción de cosechas económicas.

La pobreza de la tierra consiste en uno o varios factores, y entre ellos los más importantes son:

Primero, por la falta de sustancias químicas para la alimentación de las plantas.

Segundo, por el estado físico, que sea muy dura o pedregosa, etc., haciendo muy difícil la penetración de raíces y el cultivo.

Y tercero, por la topografía que no permite buen drenaje o hace que la tierra de la superficie se lave, descubriendo semillas y raíces.

Antes de atacar estos problemas dejamos el sistema generalmente practicado por los granjeros de la región para poner en producción una parcela. Principiando con terreno cubierto de monte, se desmonta a machete y hacha tanto terreno como se requiere cultivar. Esto se hace durante el verano o época seca del año. Entonces, una vez seco el monte derribado se

quemar, o mejor dicho, se trata de quemar por que se dejan troncos y ramas que por lo verde de la madera no se quemarían. Poco antes de que caigan las primeras lluvias de la temporada o sea el principio del invierno se procede a la siembra. En el caso de maíz, se abren huecos en la tierra con punzón y se les echan las semillas, y después se tapan. El granjero entonces espera la lluvia y a la marcha del tiempo ve nacer o germinar las semillas y crecer las plantas hasta que el grano de la cosecha se produzca. Posiblemente, durante el período vegetativo, roza o deshierba la siembra una vez. Madura la cosecha se recoge, y espera el granjero la época de sembrar de nuevo, y cuando llegue, siembra de nuevo la misma cosecha, y así continúa año tras año hasta que el terreno pierde su productividad o fertilidad.

Este sistema se puede practicar mientras hay suficiente tierra baldía disponible para permitir el abandono de terrenos agotados y mientras el granjero quiere lograr de su labor bastante para existir con el mínimo de las necesidades. Si se quiere que la granja rinda una vida próspera es preciso adoptar un sistema de cultivo más conservador y económico.

Ahora vemos un sistema de cultivo económico para poder mejorar y conservar la fertilidad de la tierra. Empezando con el desmontar del terreno se tienen que emplear el machete, el hacha y la candela si no hay medios económicos disponibles para usar tractores, camiones, dinamita u otras máquinas con que derribar y remover del terreno el monte. Una vez limpia en esta forma la parcela, se ara para ablandar, airear y mejorar la capacidad de absorberle humedad a la tie-

rra. Después de arada se le pasa, cuantas veces sea necesario, el rastrillo para romper los terrones. Sigue la siembra, procurando hacerla en surcos paralelos. Germinadas las semillas y empezada la época vegetativa de las plantas es de sumo interés al granjero mantener la siembra libre de malas hierbas, para conservar la fertilidad y humedad de la tierra, única y exclusivamente a la cosecha. La roza se hace con escardilla, machete o pala, también con máquinas cultivadoras propulsadas por tractores, bueyes o mulas.

Adopte la costumbre de arar la tierra durante el verano, lo que rinde muchos beneficios. Entre ellos, ayuda a mantener el terreno libre de monte conservando la humedad y fertilidad que consumen las malas hierbas; destruye los nidos de insectos dañinos que viven en la tierra; airea la tierra lo que es necesario para sostener la vida de organismos microscópicos beneficiosos a la misma, y ablanda la tierra facilitando la penetración de la lluvia.

Siguiendo los principios explicados se vence, lo más que se puede, por buenas prácticas de cultivo, la mala condición física de la tierra y se conserva y aumenta todo lo posible sin el uso de abonos artificiales, la fertilidad. Ahora nos queda el problema de la topografía.

La manera más eficaz de controlar la erosión de la tierra por acción de lluvia en terrenos con poco declive es sembrar, cultivar y arar en una dirección a través de la caída o pendiente, para que cada surco forme una especie de pequeña terraza o muro. Cuando el declive es mucho se levanta una serie de terraplenes atravesando la caída y se siembra la cosecha en surcos paralelos a éstos. Para poner terraplenes en los debidos lugares sobre un terreno, es preciso tener marcados los puntos de igual elevación sobre el nivel del mar, por lo tanto se deben hacer bajo la supervisión de un Agrimensor. Y para que la corriente de agua no sea excesiva en las zanjas de recolección, es preciso hacer dentro de las mismas diques suficientemente grandes para almacenarla.

Es preferible, si hay otros terrenos disponibles, no cultivar terrenos con mucho declive, sino dedicarlos a pastos o potreros, sembrando únicamente los terrenos más llanos.

Los terrenos pantanosos antes de poder cultivarlos hay que drenarlos.

Se les abren zanjas de recoger agua para drenar la superficie en forma de esqueleto de pescado, abriendo zanjas paralelas angostas y de poca profundidad, desembocándose de ambos lados a una zanja principal que conduce el exceso de agua a un pozo de donde se bombea fuera del terreno. Desde luego terrenos de esta naturaleza se protegen contra nuevas invasiones de agua con terraplenes que lo encierran.

Esto para los problemas de la tierra, ahora pasamos a aquellos del clima.

EL CLIMA

El clima ofrece al agricultor varios problemas. Las cosechas sufren daños por altas y bajas temperaturas, por fuertes vientos, por las sequías y por la lluvia. Es uno de los factores principales controlantes de las cosechas producibles en una región. Hace que en la Hoya del Lago de Maracaibo se produzcan únicamente cosechas tropicales, sub-tropicales o aquellas que sean adaptadas a los trópicos, tales como maíz, plátanos, limones, carao-tas, caña, arroz, cocos, naranjas, etc.

La temperatura y el viento no ofrecen problemas agrícolas en la región para las cosechas producidas. No dudo que estos factores del clima, hagan daños a estas industrias, aunque el daño que originan no es mayor cosa porque rara vez hay subidas de temperaturas y fuertes vientos que hagan por sí mismo daños. Las combinaciones de estos factores con otros sí pueden ocasionar considerables perjuicios. De estos pasamos directamente a los factores de mayor importancia.

Las sequías o épocas sin lluvia sí dificultan las cosechas de la región. Como la lluvia es un factor relacionado con la sequía vale tratarlos juntos. Ambos forman los factores del clima más importantes al granjero de la Hoya de Maracaibo. La cantidad de lluvia que caiga durante un año puede ser suficiente para producir las cosechas de la región, pero a veces no cae cuando se necesita, o no está bien distribuida por toda la época vegetativa o de desarrollo de la semilla hasta la producción del fruto.

Durante el año hay una época en que no se cuenta con lluvia y esta comienza en diciembre y finaliza en marzo. Desde esa fecha se presenta

la estación lluviosa, la cual desde mediados de agosto hasta fines de noviembre se intensifica.

Por consiguiente toda siembra se hace para que el período vegetativo sea durante uno u otro de los inviernos, o en el caso de las cosechas que requieren más tiempo para su completo desarrollo, para que las lluvias beneficien la siembra. Nuestro problema es asegurar que siempre haya en la tierra suficiente humedad para permitir el completo desarrollo de las cosechas que sembramos, tanto durante el invierno como en el verano.

Si el terreno cultivado contiene manantiales o ríos y la topografía es adecuada, el problema ofrecido por escasez de lluvia o humedad en la tierra disminuye, pues si le hace falta a la cosecha se riega; pero si no hay los medios de conseguir agua, la abundancia o escasez de las cosechas depende exclusivamente de la lluvia y esta es cosa sobre la cual no tenemos control.

Primero se adopta un sistema de cultivo que logra la mayor absorción de lluvia por la tierra. Evite que pase el agua de la lluvia fuera de la parcela, logrado en terreno de poco declive por el cultivo a través de la caída y en terrenos de mucho declive, por terraplenes. Practicando esto lograremos mantener la mayor parte de la lluvia sobre nuestro terreno.

Ahora para hacer a la tierra tragar o absorber esta agua se debe hacer arado durante el verano antes de las lluvias y enterrar materia orgánica tal como el rastrojo de la cosecha anterior o las malas hierbas ablandando y haciéndola porosa, y en esta forma, obteniendo la penetración de agua bien honda en la tierra.

LOS INSECTOS DAÑINOS

El tercer y último grupo de problemas agrícolas de la Hoya de Maracaibo, discutidos en el presente artículo, trata de los insectos dañinos.

Sin estar lejos de la verdad o sobre estimar el daño hecho por insectos en esta región, se puede calcular que un diez por ciento de toda cosecha producida se pierde por esta causa. Lo que es una pérdida de bastante interés económico para los granjeros.

Mucho se puede hacer para con-

trolar estos daños observando buenas prácticas en el cultivo de la granja. Bien se sabe que muchos insectos hacen sus nidos en la tierra y en esos nidos ponen huevos y crían sus hijos; mediante un control de su reproducción se podrían destruir los nidos. Un método bueno para lograr esta operación es arar la tierra en el verano a fin de descubrir los huevos y larvas exponiéndolos a ser comidos por los pájaros y matados por la intemperie.

Otro lugar donde hacen sus nidos y se propagan es en el monte o hierbajo que rodea un campo cultivado. Para evitarlo es buena práctica tumbar y quemar el monte. Mantenga limpio lo largo de la cerca y no dará lugar a la reproducción de los insectos.

Para combatir los insectos dañinos se clasifican en dos grupos, los que mastican y los que chupan. Los primeros comen hojas, flores, raíces y frutos; los segundos se alimentan chupando los jugos de las plantas. Tomando en cuenta la manera como comen se han formulado dos clases de insecticidas: estomacales y de contacto. Los primeros matan por su acción venenosa sobre los estómagos de los masticadores, y los segundos por su acción venenosa sobre los sistemas de respiración y su efecto paralizante sobre los nervios de los chupadores. Hay también un tercer grupo de insecticidas llamados repelentes y cuya función es el impedir los ataques de toda clase de insectos.

La substancia más usada como insecticida estomacal es el arseniato de plomo, y como es venenoso para el hombre también, debe usarse con sumo cuidado, observando todos los medios de seguridad necesarios. Se puede usar una fórmula líquida o en polvo. Su aplicación a las plantas se hace por bombas de aspersión o empolvoador. Una fórmula para combatir cualquier clase de insecto masticador que daña árboles frutales o plantas de jardín, es poner 200 gramos de arseniato de plomo a 100 litros de agua y aplicar la solución con bomba de aspersión a las plantas infestadas por los insectos.

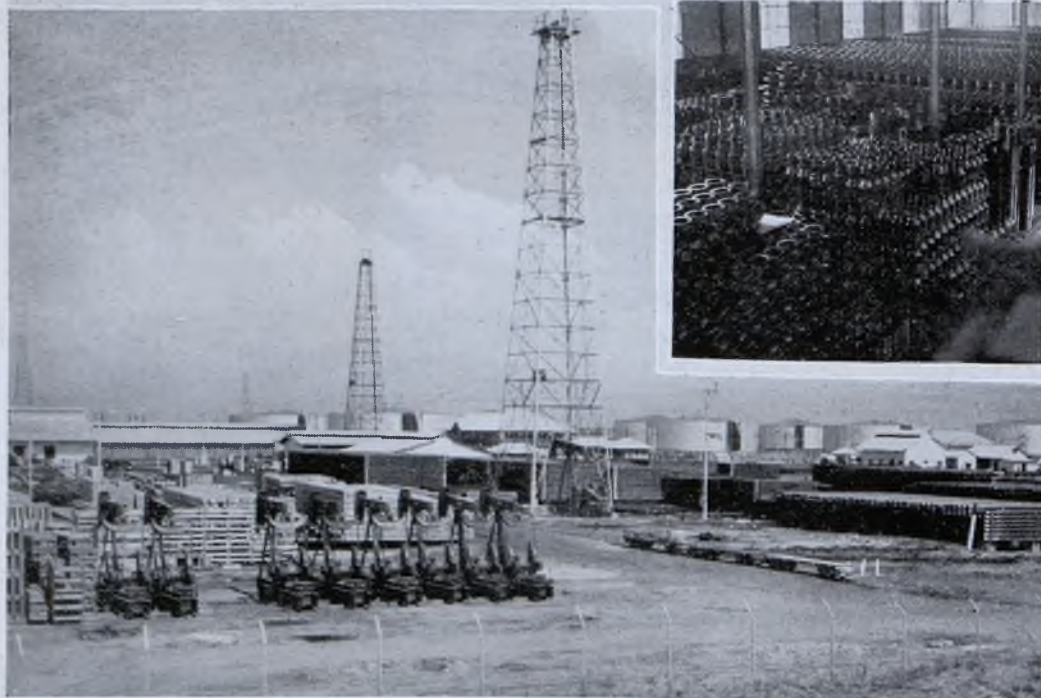
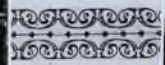
También se usan soluciones de jabón en agua únicamente: 1 kilo de jabón a 20 litros de agua es la proporción usada para combatir áfidos en las plantas de jardines.

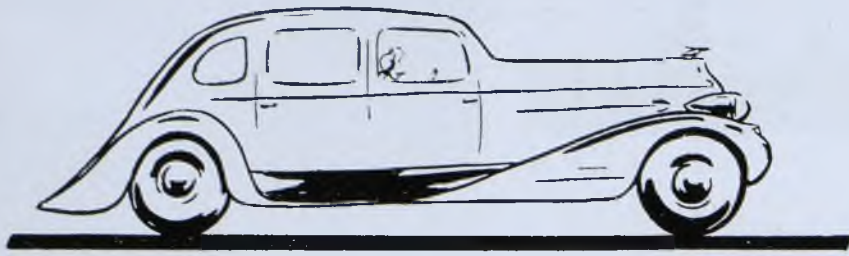
E. K. MOODY.

Maracaibo - Venezuela.



DIVERSOS ASPECTOS DE LAS ACTIVIDADES DE NUESTRO DEPARTAMENTO DEPOSITO





SEGURIDAD

ANTE

TUDO

TRAFICO

CANSANCIO AL MANEJAR

Ponga especial cuidado si tiene que manejar sintiéndose cansado. Un conductor fatigado es una amenaza, no sólo para él mismo sino para cada una de las personas que encuentre en su camino. No existen estadísticas concretas, pero lo cierto es que suman millares los accidentes originados porque los conductores iban cansados o dormidos al timón.

La fatiga se produce por:

1. Manejar durante mucho tiempo sin descanso.
2. Acumulación de sonidos y el esfuerzo de un largo viaje.
3. Comer excesivamente, en particular en días calurosos.
4. Monotonía de un continuo manejar en una carretera uniforme y con pocas curvas.
5. Gases del motor, cuyos vapores de monóxido de carbono son venenosos, en carros cerrados o mal ventilados.
6. Incomodidad producida por estar largo tiempo sentado en la misma posición.
7. Luz solar, fuerte y directa, durante un período prolongado.
8. Molestia en la vista por los reflectores de otros carros al viajar de noche.
9. Polvo.

COMO DOMINAR EL CANSANCIO

1. Desde luego que lo ideal es dar

al cuerpo un reposo completo, pero de no poder hacer esto, decídase a estacionarse a un lado de la carretera para gozar de una siesta de quince minutos. Si viaja Ud. sin compañía, deténgase en cualquier estación de gasolina, garage o tienda y ruegue que le despierten dentro de un cuarto de hora. Aproveche bien ese descanso!

2. Cambie de posición en el asiento. Si no va nadie con Ud. que pueda sustituirlo manejando, apéese de la máquina y de una carrera corta o haga algún ejercicio violento moviendo los brazos y doblando el cuerpo.

3. Tome café, té o algún refresco. Con frecuencia desaparece el cansancio al comer frutas o un simple sandwich.

4. Bata las palmas de sus manos o golpéese ligeramente las mejillas

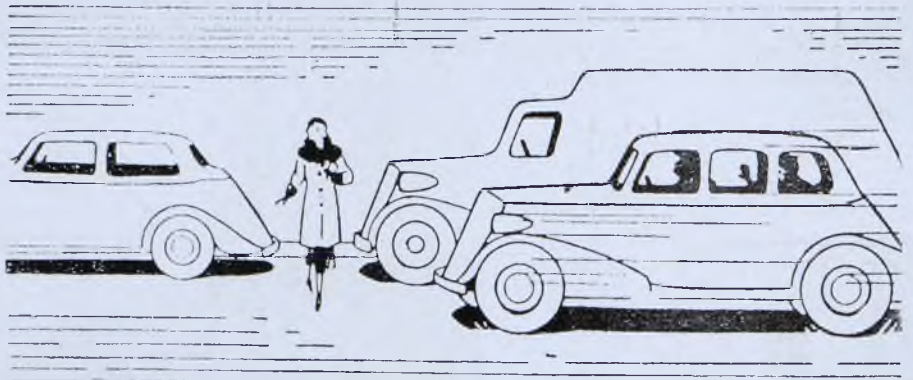
para acelerar la circulación de la sangre. De ser posible, sumerja los brazos hasta el codo en agua fría.

5. Coloque una almohada detrás de su espalda para modificar así la posición del cuerpo durante el resto del viaje.

6. Los cristales de colores para los espejuelos alivian el esfuerzo visual, aunque conviene prevenirse contra los de mala calidad que pueden dificultar la visión.

7. Cuando haga una parada para tomar gasolina, recuéstese durante unos minutos y descanse con los ojos cerrados.

Todo esto debe interpretarse como temporales sustitutos de un completo descanso, el que ha de ser procurado tan pronto como sea posible.



Uno de cada diez peatones muertos, encontraron su fin al pasar distraídamente por entre dos automóviles estacionados



**COOPERE
CON NOSOTROS
EN LA LABOR
- DE -
PREVENIR
ACCIDENTES**

**¡Cuide a los
peatones!**
ELLOS SERAN
DESCUIDADOS
PERO
UD. ES EL RESPONSABLE



Nuevas ideas sobre Seguridad,



son siempre bien recibidas por su
Caporal.

**SEA PRECAVIDO
Y LLEGARA A VIEJO**



LOS ACCIDENTES



CAMBIAN EL TALLER



POR LA AMBULANCIA

**¿ESTA
SEGURA?** PREGUNTESELO
SIEMPRE
ANTES DE
SUBIRSE A
UNA ESCALERA



-Quién será el idiota que dejó en
esta tabla esas puntillas?

-Pues uno tan idiota como el que
pasa por su lado sin recogerla.

SOCIALES

El hogar de nuestro buen amigo señor Ramón Portillo y su señora esposa se ve alegrado por el advenimiento de una niña, que ha sido inscrita en el Registro Civil con el nombre de Carmen Dolores. Para la chiquitina tenemos nuestros mejores deseos de ventura y nuestras congratulaciones para sus señores padres.



La gentil amiguita de "Tópicos Shell"
Hidis Rubio Pérez

—Desde Santa Ana de California, Estados Unidos de América, nos envía un saludo el señor P. O'Clery. En la tarjeta postal portadora de ese saludo nos dice el señor O'Clery: "Seguimos peleando y ganaremos", lo que nos expresa su confianza de que al fin triunfe en la presente contienda bélica la causa de la razón y la justicia. Al decirle que estamos en un todo solidarizados con sus anhelos aprovechamos la ocasión para también enviarle un saludo, extensivo a su distinguida señora esposa.

—También desde la Meca del Celuloide, Hollywood, el señor A. Harrison nos hizo una tarjeta y nos envió un saludo. Agradecemos su recuerdo y su atención, y deseamos que sean muy gratos los días que con su familia esté pasando por tierras de Norte América.

—Luego de pasar sus vacaciones en la capital de la República, han retornado a sus labores los amigos C. A. Arthur y S. A. Palmer. Los saludamos.

—Heliodoro Quintero, hijo, y su señora esposa, doña Elvira González de Quintero, ven aumentada su prole con otro varón, cuyo nombre será Hugo Enrique. Hacemos nuestro el regocijo que reina por el feliz suceso en el hogar amigo.

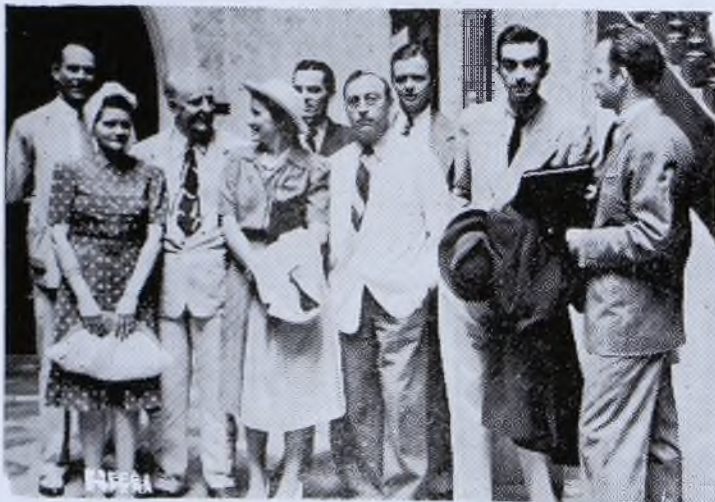
—Ha reanudado el trabajo en Lagunillas el señor Alberto Hernández Bretón.

—En Cabimas el señor Juan B. Villasmil.

—Y en Maracaibo, los amigos señores Jesús M. Pirela, Asdrúbal Rincón S. y Francisco A. Gutiérrez.

—Fué transferido de Mene Grande a Casigua, El Cubo, el señor Luis A. Servigna.

—La simbólica cigüeña ha traído hasta el hogar de nuestro buen amigo señor Ramón Meleán Nava y su distinguida señora esposa, un regio presente: el primogénito. Motivo es este de justo regocijo para el hogar amigo, del cual participamos también nosotros.



Los periodistas norte americanos que como embajadores de la prensa de su país, visitaron recientemente a Venezuela. Aprovecharon ellos su permanencia entre nosotros para recorrer varios sectores del territorio nacional captando y tomando nota de sus impresiones, para en su país y desde las columnas de la prensa darlas más tarde a la publicidad

—Acompañado de su familia y procedente de Curacao ha regresado a Lagunillas, donde desempeña la jefatura de Labor de la V. O. C., el señor J. R. James.

—Han reanudado el trabajo: en Tía Juana, el señor F. H. Brown; en Mene Grande, los señores S. Richards, J. R. Petit y Ernesto D. Bello, y en Maracaibo, el señor A. Kulka.

—Héctor Hurtado H. nos dice que disfrutó de un merecido descanso en su ciudad de Trujillo. Lo celebramos, y tenemos para él un saludo muy cordial a su retorno al Zulia.

—Ha regresado de los Estados Unidos, después de disfrutar de una merecida vacación, don Alfredo Bustamante G. Lo saludamos atentamente.

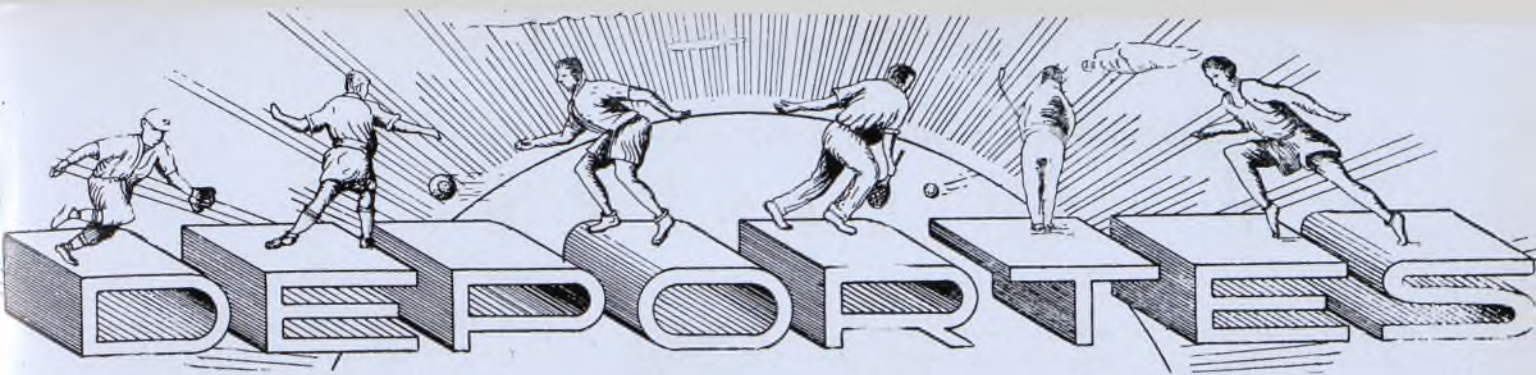
—Nuestro muy apreciado amigo Dr. David Castillo y su señora esposa doña Josefina Alvarez de Castillo están de plácemes, por el advenimiento de un niño que llevará por nombre David Augusto. Para el nuevo ciudadano y para sus señores padres tenemos, por este suceso que ha de ser para el distinguido hogar motivo de justo regocijo, nuestras efusivas congratulaciones.

—El señor Pablo Antonio Villafañe, estudiante becado por la Compañía que hace un curso de Ingeniería de Petróleo en Oklahoma, Estados Unidos, ha llegado a pasar sus vacaciones con su familia en Venezuela. Lo saludamos cortesmente.

—En Mene Grande se ha restablecido de los quebrantos que aquejaron su salud, la señorita Carmen Leal. Lo celebramos.

—El Dr. J. Gil Manrique, de nuestro Departamento Médico en Casigua, salió a pasar su vacación en Caracas. Lo despedimos.

—Acompañado de su señora esposa y su niña disfrutó de su vacación por tierras de Curacao y Colombia, nuestro apreciado amigo señor Pablo Negrón Durán.



Gavilanes v.s. Deportivo V.O.C. a beneficio de la Cruz Roja Británica

El domingo 4 de los corrientes se dió cita un numeroso público en el Estadio "Shell 5 de Julio", en el campo de la V. O. C. de Lagunillas, para presenciar el anunciado juego entre los poderosos conjuntos "Gavilanes", Campeones del Estado Zulia, y "Deportivo" V. O. C., Campeones del grupo Shell a beneficio de la CRUZ ROJA BRITANICA.

Mucho antes de empezar el juego las tribunas fueron totalmente ocupadas por los fanáticos venidos de Maracaibo, de todo el Distrito Bolívar, de Mene Grande y San Lorenzo. Un bello aspecto presentaba la tribuna para damas, la cual se encontraba completamente llena. Las fotografías que ilustran este artículo darán una idea de la enorme concurrencia que, dentro y fuera del Estadio, presencié este candeloso encuentro.

Ratos de verdadera emoción nos brindaron ambos equipos, produciéndose fantásticas atrapadas y kilométricos batazos. Ambos conjuntos pusieron cuanto de su parte estaba para obtener el triunfo; Gavilanes, ya todos conocemos del material que está formado, y reforzado con Luis el Grande, los volátiles obtuvieron el triunfo después de verse en varias ocasiones muy cerca de la derrota. El Deportivo V. O. C. jugó

con el interés de siempre y sólo dos errores en su campo, como podrá verse en el resumen del juego, fueron la causa de que su rival cargara con la victoria por el apretado margen de 4 a 2 carreras. Balbino Fuenmayor, encargado de los paquetes postales

de los petroleros, recordó sus días de gloria, lanzando con la verdadera intención de adjudicar a sus fuertes oponente las fatídicas nueve argollas; no fué Gavilanes, con su reconocido poderío, lo suficiente agresivo para nublarle a Balbino este resurgimiento, y esperamos que en lo sucesivo luzca con la brillantez de ese día, para honra de su Club y satisfacción de sus admiradores.

La filantropía de nuestro pueblo estuvo patente -como siempre- en este acto, ya que gustoso contribuyó para una institución que lucha por remediar las necesidades de aquellos que abandonando sus hogares luchan por la causa de la libertad.

Una artística cigarrera, para caballero, y una bella polvera, para dama, fueron rifadas entre la concurrencia por el señor J. R. James, a nombre del Deportivo V. O. C.

Satisfechos deben sentirse los organizadores de este encuentro, tanto por el alegre rato que nos proporcionaron como por el resultado obtenido, pues la recolecta ascendió a unos Bs. 750.

Seguidamente damos el resumen del juego, anotado por el cronista deportivo Franco Caballero.

A las 10 a. m. ante un público numeroso, se oyó la voz de play dada por P. Bracho,



Trofeo SHELL de Soft-Ball, que se están disputando la Zona I y Club Deportivo SHELL de Maracaibo y la Zona II (Club C. P. C. de San Lorenzo).

juez principal.

Los Clubs formaron filas en el siguiente orden:

GAVILANES: L. Oliveros, s.s., M. Baralt, lf., A. Fuenmayor, rf., J. Ugarte, 3a. b., E. Fonseca, c., L. Leal, 2a., J. Briceño, cf., L. Aparicio, 1a. b., E. Nava, p.

DEPORTIVO V. O. C. A. González, 3a. b., E. Guzmán, rf., J. García, 1a. b., R. Fuenmayor, s. s., D. Barboza, rf., y 3a., E Galbán, lf., M. Martínez, cf., F. Romero, 2a. b., L. Henríquez, c., A. Arrieta, c., B. Fuenmayor, p.

Cambios del Deportivo: Arrieta por Henríquez, en la entrada del 7o. inning. Gavilanes no tuvo cambios.

Sumario:

Home - Run, Román Fuenmayor, tribey, A. González; tubey, D. Barboza; Hits, de J. García, F. Romero, B. Fuenmayor, (Lider Bate), L. Oliveros, M. Baralt, E. Fonseca, L. Leal, J. Briceño, L. Aparicio y E. Nava. Quedados en bases, de Gavilanes: Oliveros, Baralt, Leal y Aparicio; del Deportivo: González, García, Barboza, Galbán, Martínez, F. Romero y B. Fuenmayor, (2); Bases robadas: por Baralt, Leal y Martínez; Sacrificios de E. Nava y E. Galbán.

Labor de los pitchers: B. Fuenmayor en 9 innings recibió 7 hits, dió un desball a Ugarte, no con-

cedió bases gratis y le anotaron cuatro carreras (sucias), a E. Nava le propinaron ocho intrapables, entre ellos un home-run, un tribey y un tubey, dió tres pasajes; a García, Martínez y Arrieta en 9 episodios, permitiendo 2 carreras (limpias). Pitcher ganador, Nava; Pitcher perdedor, Fuenmayor; Gavilanes tuvo 2 errores, en Ugarte; Deportivo V. O. C. tuvo cuatro errores: F. Romero, L. Henríquez, R. Fuenmayor (2).

Gavilanes anotó en el segundo episodio con los siguientes pormenores: Ugarte recibe un golpe de Fuenmayor y es enviado a la primera, Fonseca da el primer hit y Leal fuerza en segunda a su compañero. J. Briceño sorbe un ponche y L. Aparicio da inocente rolling por los lados de Romero, que éste malabarea de tal forma que entran a todo vapor Ugarte y Leal, mientras se aprovecha Aparicio la ju-



Los teams V. O. C. Pueblo Viejo (parte superior) y C. P. C. - Mene Grande (parte inferior) que representaron los aludidos campos en el Campeonato SHELL de Soft - Ball que acaba de finalizar

Vista panorámica del Estadio "Shell 5 de Julio", en Lagunillas, durante el juego efectuado entre "GAVILANES" y "DEPORTIVO V. O. C.", a beneficio de la Cruz Roja Británica.



Conjuntos "Gavilanes" y "Deportivo V. O. C.," momentos antes de dar comienzo al juego en el Estadio "Shell 5 de Julio", en Lagunillas, a beneficio de la Cruz Roja Británica.

gada para irse hasta segunda; E. Nava da sencillo por lf. quien recoge rápidamente, lanza al home y el receptor Henríquez comete un error completando la carrera 3a. Luis el Grande para su Club. Nava en la jugada trata de estafarse la segunda pero Henríquez, con mejor suerte, lanza a la intermedia y es declarado out. Para el cuarto episodio amenazó V. O. C. en la forma que de seguidas se expresa: D. Barboza, por error de Ugarte, se posesiona de la inicial; Galbán da hit y M. Martínez es transferido (El pasaje está pleno y sólo va un out, del primer bateador que fué R. Fuenmayor, de globo al catcher) F. Romero rolling al pitcher, lanza al home y catcher a la primera y hay la doble matanza. Pero en el octavo capítulo la lectura es distinta: J. García por hit y error de Ugarte llega a la intermedia, R. Fuenmayor tiende línea por lf. que Baralt ataca mucho para impedir anotación del V. O. C. pero la bola le hace un extraño

brinco por encima de su cabeza y se convierte en home-run. Una tremenda ovación resuena en el Estadio "5 de Julio" que a nosotros también nos entusiasmó. Para el noveno episodio Gavilanes completó su cuarta carrera después que Fonseca fué out de 5 a 3, y se embase Leal por error de Fuenmayor, robándose la intermedia y anotando con un hit de J. Briceño. Como lo ven en estos pormenores, aquel doble-play relámpago, hecho por los "pajarracos" a los "petroleros", no aparece en el sumario, pero es debido a la rapidez con que escribimos esta crónica y también el de 6 a 4 y 4 a 3 en el noveno inning, para matarle las esperanzas al V. O. C. El Deportivo fabricó también una doble matanza ante el engaño que le hizo el cf. veocero a J. Briceño, cuando un alto bombo fué por sus dominios y éste hizo como si la bola se le hubiera caído, lanzando al s. s. y éste a la primera.

Es de mencionar el coraje con

que jugó R. Fuenmayor al destrozar tres pelotas de pronóstico, y aplaudir la buena labor de ambos lanzadores, destacándose Balbino Fuenmayor.

SAN LORENZO

El C. P. C. de San Lorenzo vence al V. O. C. de Pueblo Viejo y al York, de Pampán, Estado Trujillo

Bajo la diafanidad de una mañana sin sol y hermosa, se abrieron las hostilidades deportivas entre los pibes del vecino villorrio de Pueblo Viejo y el aguerrido team local de Soft Ball, quien obtuvo su tercer triunfo consecutivo en el actual Campeonato inter-fields.

Bajo los mejores auspicios se inició el juego. Los visitantes después del segundo capítulo estuvieron fríos ante el empuje arrollador de San Lorenzo.

Se destacaron, en primer lugar, en el campo corto y por San Lorenzo Manuel Ramírez, no perdonando pelota cogible en sus dominios; *Rasputín*, en el catcher;



Vista de la tribuna para damas y parte de la tribuna izquierda del Estadio "Shell 5 de Julio", en Lagunillas, durante el juego efectuado entre "Gavilanes" y "Deportivo V. O. C.", a beneficio de la CRUZ ROJA BRITANICA



Vista de la tribuna derecha del Estadio "Shell 5 de Julio", en Lagunillas, durante el juego efectuado entre "Gavilanes" y "Deportivo V. O. C.", a beneficio de la CRUZ ROJA BRITANICA

Herrera, en el center field, y el viejito Juan Leal, con el madero. Todos fueron efectivos.

Los desafortunados visitantes vinieron acompañados por su simpática Madrina, quien lanzó la primera bola.

El score quedó en la abultada anotación de diez a dos carreras a favor de San Lorenzo.

✦

A las 12 meridiem, con el padre Febo oculto entre las nubes y en presencia de una respetable concurrencia de ambos sexos, fueron al campo de la lucha el fuerte conjunto C. P. C. de San Lorenzo y el simpático y disciplinado team York de Pampán, Estado Trujillo, en un desafío de revancha concedido por este último, por haber vencido en tierras andinas al team local el pasado domingo. Se desarrolló el juego en un ambiente cordial, si bien hubo dos galletas por desconocimiento de las reglas, las que fueron solucionadas caballeramente por ambos bandos.

El encuentro tuvo momentos emocionantes hasta el cuarto capítulo, después del cual continuó un poco frío hasta la primera

entrada del último, que el York sacudió dos veces la esférica con la estaca, uno de two-base y otro cuadrangular sin outs, con ganas de empatar el juego, lo que no pudo lograr debido a las indescifrables de Evaristo Rivas, quien se dió el vidón de servirle ponche *rivereño* a casi toda la tropa *yanky*.

En este encuentro abundaron los hits de diferentes calibres, entre los que se contaron tres de circuito redondo.

El York se vió en la necesidad de usar dos lanzadores, y a pesar de esto no pudo silenciar la fuerte batería local. Los *sanlorenceños* rindieron óptima labor en el campo, destrozando toda pelota peligrosa que era lanzada. Jesús Pereira, al destrozarse una descomunal línea, evitó que subiera el marcador para empatar las acciones.

Navacú.

✦ Se es cubano, o se es hondureño, o uruguayo, o mexicano, en proporción directa a como se es americano.



Trofeo SHELL de Base Ball ganado este año por el V. O. C. de Lagunillas, en el Campeonato que con marcado éxito acaba de finalizar.

Este Trofeo lo retendrá el campo que lo gane tres veces consecutivas

Maracaibo gana el Campeonato de Softball Shell para el año de 1941

Posición de todos los teams en el Campeonato de Softball Shell

DISTRITO 1

<u>Team</u>	<u>Juegos</u>	<u>Ganado</u>	<u>Perdido</u>	<u>Porcentaje</u>
Maracaibo	4	4	0	1.000
Cabimas	4	2	2	.500
Tía Juana	4	0	4	.000

DISTRITO 2

<u>Team</u>	<u>Juegos</u>	<u>Ganado</u>	<u>Perdido</u>	<u>Porcentaje</u>
San Lorenzo	5	4	1	.800
Mene Grande	6	3	3	.500
Lagunillas	5	2	3	.400
Pueblo Viejo	6	2	4	.333

ELIMINACION

<u>Team</u>	<u>Juegos</u>	<u>Ganado</u>	<u>Perdido</u>	<u>Porcentaje</u>
Maracaibo	2	2	0	1.000
San Lorenzo	2	0	2	.000

Resultados de todos los juegos efectuados durante el Campeonato Shell de Softball para 1941

DISTRITO 1

<u>Día</u>	<u>Lugar</u>	<u>Anotación</u>
Mayo 4	Tía Juana	Tía Juana 1 Cabimas 2
Mayo 11	Maracaibo	Maracaibo 13 Tía Juana 0
Mayo 18	Cabimas	Maracaibo 10 Cabimas 1
Mayo 25	Cabimas	Cabimas 13 Tía Juana 6
Junio 1	Tía Juana	Maracaibo 10 Tía Juana 1
Junio 8	Maracaibo	Maracaibo 9 Cabimas 1

DISTRITO 2

<u>Día</u>	<u>Lugar</u>	<u>Anotación</u>
Mayo 4	Lagunillas	Lagunillas 6 Mene Grande 3
Mayo 4	Pueblo Viejo	San Lorenzo 4 Pueblo Viejo 3
Mayo 11	Mene Grande	Pueblo Viejo 15 Mene Grande 13
Mayo 18	Pueblo Viejo	Pueblo Viejo 3 Lagunillas 1
Mayo 18	San Lorenzo	San Lorenzo 7 Mene Grande 0
Mayo 25	Mene Grande	Mene Grande 7 Lagunillas 6
Mayo 25	San Lorenzo	San Lorenzo 10 Pueblo Viejo 2
Junio 1	Pueblo Viejo	Mene Grande 9 Pueblo Viejo 4
Junio 1	San Lorenzo	San Lorenzo 4 Lagunillas 3
Junio 8	Lagunillas	Lagunillas 7 Pueblo Viejo 3
Junio 8	Mene Grande	Mene Grande 9 San Lorenzo 3

ELIMINACION

<u>Día</u>	<u>Lugar</u>	<u>Anotación</u>
Junio 15	San Lorenzo	Maracaibo 7 San Lorenzo 0
Junio 22	Maracaibo	Maracaibo 15 San Lorenzo 2

Perijá - Tierra de....

(Viene de la página 13)

obra de ingeniería.

En uno de nuestros tantos viajes a Perijá llegamos a este puente, y contemplando el río que abajo y entre sus dos robustas bases se desliza dudamos, ante su mansedumbre del momento, de las historias sombrías o trágicas que de él se nos han dicho. El Palmar se ofrece a nuestros ojos con la mansedumbre artera que asumen los seres y las cosas que para hacer el mal se reconcentran en sí mismos. Parece el apacible arroyuelo del que nada hubiera que temer, opuesto en todo al agresivo Palmar que vuelto un turbión, corriendo a vertiginosas velocidades y arrastrando caudales de agua no sospechadas, se desborda y al esparramarse en todas direcciones causa el desasociego y la ruina de muchos que buscando el riego y la fertilidad de los terrenos que lo circundan, van hasta él para al golpe del hacha y de la azada entonarle sus himnos al trabajo.

Para hacer este puente, la Compañía Martin plantó a la margen derecha del río su campamento. Ese puente es de arco y sólo dos bases de concreto, cerradas a todo lo ancho de él y empotradas a cada margen del río, le sirven de sostén. Se construyó su piso a diez metros de altura sobre el

nivel de las aguas, estando el río en su caja, y para empalmarlo con la carretera, como a un kilómetro de distancia de él comienza a levantarse progresivamente y a cada lado un camellón que de trecho en trecho tiene los necesarios desagües, consistentes en alcantarillas de hierro galvanizado. Las luces de esas alcantarillas fluctúan entre los cinco y los diez pies, y por el interior de una de estas últimas un hombre sobre su cabalgadura puede transitar holgadamente.

La carretera es de las mejores que hemos traficado. Fué trazada de un modo admirable. Rectas inmensas la componen. Tiene como doce metros de anchura. Es aplanada y bien acondicionado los extremos que dan a sus desagües. En los sitios peligrosos se la protegió debidamente. Numerosos alcantarillados le dan curso sin demora a las aguas del invierno. Y su piso, que es petrolizado, conserva su uniformidad y se siente compacto, firme cuando el vehículo se desliza por él.

Tal es la carretera Villa del Rosario-Maracaibo. Los beneficios que de ella ha derivado no sólo el Distrito Perijá sino todo el Estado Zulia, son incalculables. Esa vía de comunicación es arteria abierta en las vivas fuentes de la Patria. Ella le ha dado nuevo incremento al Municipio Rosario. Ella ha permitido que los productos de aquella apartada región lleguen en menos de dos horas a

Maracaibo, abasteciendo así aún más de comestibles frescos nuestro mercado y trayendo con ello un reajuste equitativo en los precios de muchos artículos de primera necesidad que consumimos.

Pero esa obra no está terminada aún. En Villa del Rosario no debe concluir ella. Su final debe estar, por lo pronto, en Machiques. La ciudad capital de aquel Distrito la pide y la necesita con urgencia. El Municipio Libertad debe también gozar de sus beneficios y ponerse, gracias a su aporte y lo mismo que el Municipio Rosario, a un paso de la ciudad capital del Estado Zulia. En línea recta, como la obra está hecha hasta la Villa, son un poco más de treinta kilómetros de carretera, la mitad de lo ya hecho, y ese recorrido le reportaría a aquella región muchos e incalculables beneficios. Sus habitantes, su agricultura, su cría, sus innúmeras posibilidades la piden, la reclaman. Atender ese clamor es sellar con piedra blanca algo muy bueno que se inició con la sola mira de contribuir al mejoramiento y engrandecimiento de la Patria.

Dixi.

Manuel S. Guerrero.

* En la conciencia de todos los americanos está el deseo de la realización del americanismo.

UN ASPECTO DE LA CARRETERA MARACAIBO - VILLA DEL ROSARIO



La Exposición propiciada y abierta al público en Maracaibo por las Compañías Petroleras que operan en el país, fué clausurada el 7 de junio último, después de haber permanecido abierta entre nosotros por espacio de cincuenta y un días.

Desde el primer momento se vió esa Exposición visitada profusamente por los diversos sectores de la colectividad zuliana, y ya clausurada, podemos decir que ella despertó vivo interés en nuestro Estado, pues por sus salones desfiló un público que se aprecia en más de treinta mil personas.

Nuestros estudiantes de quinto y sexto grado fueron traídos de los campos el día 5 de mayo para que le hicieran una visita, lo que realizaron complacidos, viendo detenidamente sus diversas e interesantes secciones y recreándose en la contemplación de la cinta cinematográfica que, producida por los Estudios Avila de Caracas, versa sobre los diversos tópicos de la explotación petrolera en la República.

Y tres de esos estudiantes, los jóvenes Ivo Ramón Allen y José Manuel Toro, de la Escuela "Andrés Bello", de la C. P. C. de Mene Grande, y Américo Rincón, de la "Antonia Esteller", de la V. O. C. de Lagunillas, nos mandaron sus reportajes, en los cuales dejan constancia del efecto que les causó la Exposición y de las opiniones personales que cada uno de ellos se formó de la misma.

Y para que esos estudiantes se

percaten de que sí los hemos tomado en cuenta y sigan, con un espíritu de superación cada vez mayor, dedicándose a saber observar y escribir, transcribimos de cada uno de sus artículos los períodos que juzgamos más interesantes.

Ivo Ramón Allen nos dice al respecto:

"Cordialmente invitados por las Compañías del grupo *Shell* nos dirigimos a la ciudad de Maracaibo varios alumnos de los grados 5o. y 6o., con el fin de obtener útiles conocimientos sobre el petróleo y los principales campos que en nuestro país lo producen.

"Luego de hacer un viaje có-

vantados por las Compañías en dichos campos; Refinerías; condensadores; tanques de petróleo; taladros rindiendo diversas actividades, etc. Todo esto presentado, naturalmente, en miniatura.

"Y con el fin de ilustrarnos lo más posible en la materia nos fué proyectada una cinta cinematográfica que nos dió cabal idea de la explotación del petróleo en el Oriente del país. Mediante ella conocimos los campos petrolíferos de Quiriquire y Caripito, pertenecientes ambos a la Standard Oil Company".

Y de lo escrito sobre el mismo tema por el estudiante Américo Rincón, transcribimos:

"Nos causó mucha curiosidad ver como se movían y rendían su labor los pequeños taladros, instalados de manera igual a los del Distrito Bolívar. Nos sorprendió una pe-

queña Refinería, donde se ve como el petróleo al pasar por una infinidad de tubos, dispositivos, etc., va produciendo los diversos productos que se derivan del rico y codiciado mineral.

"Fueron muy valiosas las observaciones que hicimos en esta jira; y después de verlo y preguntarlo todo, realizamos el mismo recorrido de regreso y satisfechos ingresamos a nuestros respectivos planteles, de donde momentos después se nos fué encaminando a nuestras casas. La Exposición Petrolera nos proporcionó así un entretenido y provechoso día de asueto".

❖ La humanidad espera de América una paz entre los pueblos, basada en la Justicia.

CLAUSURADA LA EXPOSICION PETROLERA

modo y feliz llegamos a Palmaréjo, donde nos encontramos con los mismos grados de las Escuelas de la V. O. C. de Cabimas y Lagunillas. El Ferry-boat condujo la comitiva a Maracaibo, de cuyo puerto nos dirigimos al mismo lugar al edificio que era asiento de la Exposición. En ella vimos, con lujo de detalles, los principales campos petroleros del Oriente y Occidente de Venezuela".

José Manuel Toro, escribe:

"La Exposición nos gustó mucho, pues estaba muy bien organizada. Tuvimos ocasión de ver en ella planos en alto relieve de los campos petroleros nuestros en explotación actualmente, como Cabimas, Lagunillas, Bachaquero, Mene Grande; edificios le-

Una Nueva...

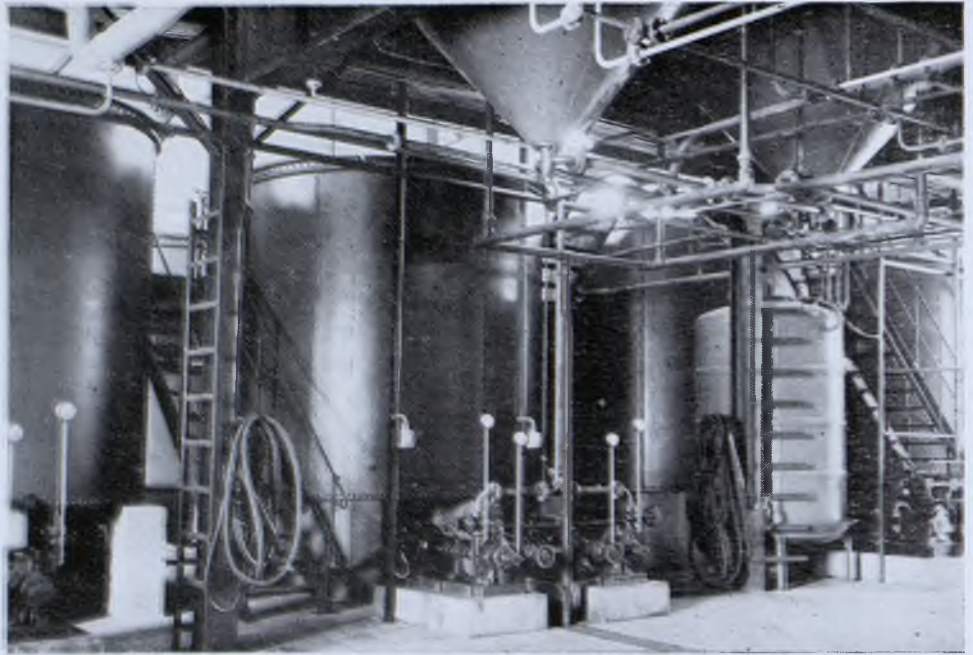
(Continuación de la página 9)

de Hungría para los aguar-dientes, con capacidad cada uno de cincuenta mil litros y que permiten el almacenaje de medio millón de litros de alcoholes de diferentes gra-duaciones.

La casa de calderas ocupa un edificio especial separado del edificio principal, para reducir así los riesgos que puedan provenir de incendios y evitar la propagación del calor a la sala de fermentación. La caldera, de fabricación francesa también, tie-ne tubos de agua rectos y una chimenea de tiro inducido, quema petróleo pesado (fuel-oil) y puede producir hasta tres mil kilos de vapor por hora a doce kilos de presión.

Todos los edificios son de acero, revestidas las paredes con ladrillos huecos, techos de láminas de asbesto y pisos de concreto, en cuya confección se emplearon mil trescientos ochenta y cuatro metros cúbicos de materiales.

La instalación de almacenaje de materias primas consiste en dos depósitos de cincuenta mil litros cada uno para las mieles, dos depósitos de ciento cincuenta mil litros cada uno para el agua dulce y otro depósito, de la misma capacidad, para el petróleo. Todos están colocados sobre una base

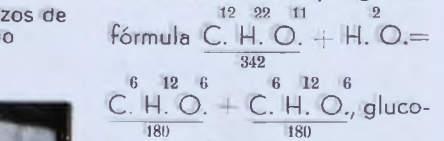


Sala de máquinas. En el fondo las cubas de fermentación. Bombas dobles, de los mostos, de agua dulce y de aire comprimido. Tanque de aire comprimido. Arriba, partes inferiores de los pies de cubas con toda la tubería de corte, esterilización, ensemillamiento, refrigeración, vaciada al albañal y salida hacia las cubas de fermentación.

de concreto cercada con un muro del mismo material, destinado a impedir el derrame de su contenido en caso de avería de cualquier depósito.

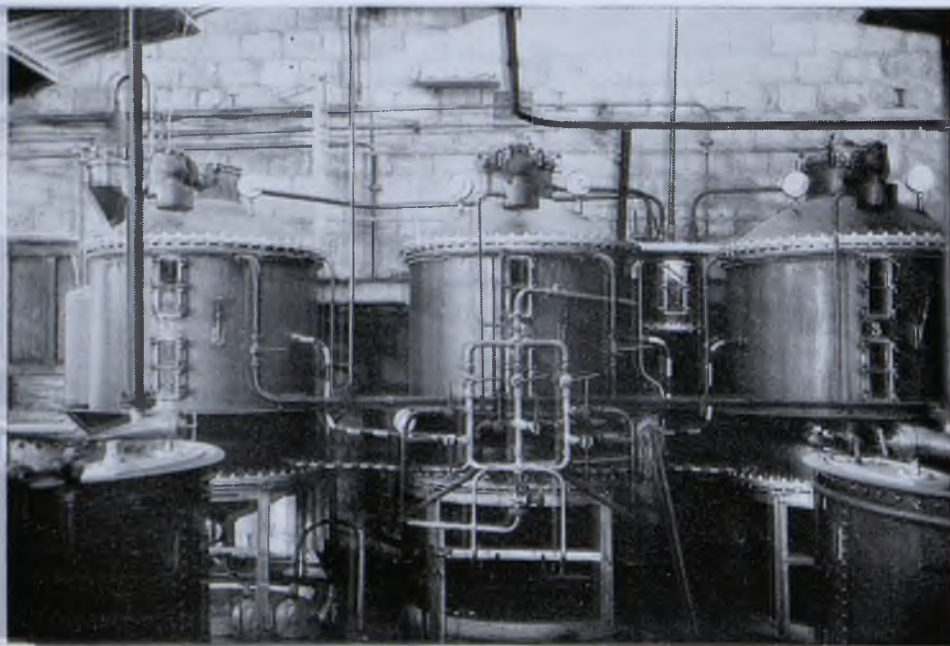
Y en cuenta ya de estos detalles, quisimos ahondar un poco en el proceso de la elaboración de los productos. Largo y tendido se nos habló sobre la materia, las fórmulas numéricas abundaron, los problemas expuestos fueron múltiples. De todo ello

dedujimos que el principio de la fabricación consiste en transformar, por fermentación, el azúcar de una solución en alcohol etílico C_2H_6O , y en separar el alcohol de la solución, por medio de destilación fraccionada; que los azúcares fermentables constituyen una gran variedad de fórmulas químicas; que interesan a la destilación, la



sa + levulosa; se nos expuso la transformación teórica del azúcar fermentable en alcohol; que la melaza tiene una densidad de 41 grados Baumé, o de 1,400; que la melaza de Bobures contiene en peso 29.41 por 100 de sacarosa y 26.50 por 100 de glucosa, o sea un 55.91 total de azúcar; que en la práctica constituye un rendimiento muy satisfactorio obtener 60 litros de alcohol puro por cada cien kilogramos de azúcares fermentables; que la producción diaria de melaza en el Central Venezuela es de 15,000

Aparatos de esterilización y ensemillamiento continuo de levaduras puras: 3 cazos de cobre de 1800 litros cu, con serpentin de refrigeración, de aire comprimido esterilizado, vapor, etc.



litros y que por tanto la producción teórica de alcohol en la Destilería es de 7,300 litros. Hasta aquí algunos de los interesantes datos y las fórmulas que en un momento se nos trató de meter en la cabeza.

El transporte de las melazas se hace a esta ciudad mediante un barco de motor Diessel de 125 HP. que hace el recorrido en doce horas. Este barco está dotado de tres tanques de 500 Hl. de capacidad total. La operación de carga y descarga se efectúa, también, en doce horas. El tiempo empleado durante el viaje y el descanso obligatorio del personal que lo dota, hacen que él llegue al muelle de la Destilería cada cuarenta y ocho horas. La descarga de la melaza se realiza por bombas colocadas en la extremidad del muelle, el cual tiene doscientos ochenta metros de longitud. Ha sido necesario darle esta extensión para llegar a una profundidad de dos metros con cuarenta centímetros. Consta de tres tuberías con juntas dispuestas especialmente para soportar la dilatación producida por el calor y está muy bien iluminado. La tubería de 120 milímetros de diámetro es para la melaza; otra del mismo diámetro es para el petróleo, y la otra de 180 milímetros, de 300 metros de largo y con un desnivel de 20 metros, es para el agua salobre. En la extremidad del muelle hay una caseta para las bombas. Los motores eléctricos y los cuadros de mando están blindados, para protegerlos de la acción del aire marino.

La fábrica de la DESTILERIA MARACAIBO es moderna y puede citarse como un modelo entre las similares que existen en el país. El producto obtenido es perfecto: un alcohol neutro de una fuerza real de $96^{\circ}5$ grados, que es el máximo que puede obtenerse de la maquinaria moderna. Para obtener alcohol absoluto propio para la fabricación de pólvora y de carburantes, es indispensable extraer el agua que queda por medio de procedimientos químicos especiales, como la absorción del agua por la cal viva, el carburo o el cloruro de calcio.

De la industria que nos estamos ocupando, pueden lograrse los interesantes sub-productos siguientes:

a—Hielo seco, del gas carbónico que se desprende durante la fermentación;

b—Abono, por concentración y calcinación de las vinazas;

c—Y fabricación y venta de levaduras.

Esta última línea de derivados puede llegar a desarrollarse de una manera muy notable.

Son contadas las mejoras que hoy se le podrían hacer a la Destilería. Entre ellas se cuenta la producción de electricidad, empleando a alta presión el vapor de que dispone. A ese vapor, que se utiliza para calentar los aparatos de destilación, es hoy necesario rebajarle la presión.

La Compañía tiene en mientes fabricar un edificio comportando un dormitorio con armarios particulares y con comedor, baños y excusados. Un taller para la fabricación de envases de hierro para el transporte de sus productos. Una oficina. Un depósito y alojamiento adecuado para el vigilante. Y en el futuro y cuando lo permitan las circunstancias, fabricar para su personal obrero casas en terrenos cercanos a la planta, dando así pruebas de que se preocupa por su personal trabajador.

Abandonamos el tema de las mejoras y volvemos al terreno del negocio. Se nos dice que el alcohol tiene en el mundo mercados de suma preponderancia y que Venezuela podría aprovechar para hacer cada vez mayores sus posibilidades y sus intercambios comerciales, los residuos de la fabricación del azúcar, que actualmente se desperdician en el país. Ya la DESTILERIA MARACAIBO está aprovechando buena parte de lo que antes se perdía. Su producción anual debe de ser de un millón y medio de litros de alcohol de $96^{\circ}5$, lo que representa la sexta parte del consumo total de la Nación. No sería, por lo tanto, aventurado pensar que esta industria puede llegar a su más amplio desarrollo. Para lograr esto, su personal técnico piensa que hay que hacerle una abierta y constante propaganda en toda la República. Somos de la misma opinión, ya que si no se avisa y se dan a conocer los productos, no se venden. Y para recalcar lo expuesto, nuestros interlocutores concluyen diciéndonos que la industria de la destilación está en capacidad de producir en los países tropicales productos iguales a los de Europa y con los mismos rendimientos industriales.

Los señores André Ramon y Jean Vasseux, Administrador el primero de la Destilería y técnico el segundo, han sido todo caballerosidad y gentileza al atendernos. Gustamos en

compañía de los aludidos señores de lo que poco se consigue entre nosotros: comprensión y perfectas reglas de urbanidad, y nos separamos de ellos teniendo la certeza de que si al frente de nuestras industrias se pusieran siempre administradores de su competencia y de su talla, todas echarían por la senda del engrandecimiento hacia los más rotundos éxitos.

Para cerrar este reportaje es bueno que dejemos constancia que la DESTILERIA MARACAIBO -con la cooperación del Central Venezuela, que le suministra la materia prima- está llamada a destacarse entre sus similares y a conquistar un brillante porvenir.

Manuel S. Guerrero.

¿Habla Ud. Inglés?

(Conclusión de la página 7)

ve y treinta. El miércoles bien temprano regreso a Cabimas a las clases allí. Entonces la rutina comienza de nuevo. Así, pues, podemos ver que el trabajo del maestro, como el del estudiante, no se limita al del salón de clases.

No obstante, el trabajo me proporciona un gran placer. Me siento fuertemente atado a las sociedades y amistades que he hecho por medio de las clases de inglés. Me inspira un sentimiento de satisfacción y me siento orgulloso cuando sostengo una conversación en inglés con un alumno, que me consta que hace poco tiempo, relativamente, no podía decir en ese idioma más que pocas palabras. Muchos de los alumnos matriculados en las clases y un número de otros que han estudiado un poco más, están capacitados para hacer una perfecta -o por lo menos, casi perfecta- traducción de este artículo al inglés. Deseo en mi nombre y en el de la Compañía extender mi aprecio y gratitud a los alumnos de la clase de inglés, tanto a los actuales como a los anteriores, por la cooperación que me prestaron durante el año pasado, porque sin la mutua cooperación entre el maestro y el discípulo, nada puede lograrse. Y para terminar, quiero recordarles a los otros empleados a quienes se les ofrece esta oportunidad de aprender inglés que: "Un hombre que sabe dos idiomas, vale por dos hombres."

S. W. Hall.



Sección Despacho y Depósito de Materiales

Los Depósitos de...

(Viene de la página 3)

didados en las siguientes secciones: Sección de Pedidos, de Recibo, de Despacho, de Movibles y de Contabilidad.

En la Sección de Pedidos se determinan las órdenes de materiales que sea necesario hacer, de acuerdo con los varios programas a ejecutarse y con el consumo o utilidad que los materiales hayan tenido en los meses anteriores. Trabajo de importancia suma y de gran responsabilidad, se encuentra supervigilado de manera más inmediata y estricta por el propio Jefe del Departamento.

La Sección de Recibo tiene a su cargo la confrontación de los cargamentos que llegan al campo o salen de él. Chequeadores, despachadores y empacadores, bajo la dirección de un Jefe de Sección, son los responsables de esta labor de constante revisión y cotejo que asegura exactitud, corrección y rapidez en la entrega y recibo de las mercancías.

La Sección de Despacho atien-

de los pedidos de materiales que se hacen dentro y fuera del campo, organiza y acomoda en los armarios y arrumes los distintos artículos en forma de proveer a su mejor conservación y más pronta entrega. Atención y cuidado excesivos son los atributos de quienes trabajan en esta Sección, que se encuentra servida por un personal de despachadores expertos en el conocimiento del material y de su localización dentro del Depósito.

La Sección de Movibles lleva el control de las herramientas y máquinas de perforación, motores, unidades de transporte, etc., así como de las máquinas de oficina y muebles de acero, y en general toda clase de equipos (instrumentos de ingeniería, medicina, etc.) que se usan en el campo. A pesar de la aparente simplicidad que tal labor implica, enciérrase en ella una responsabilidad inmensa y una minuciosidad de detalles que ponen a prueba las dotes organizadoras e inquisitivas de quienes tienen esta Sección a su cuidado. Un Jefe de Sección con el auxilio de unos pocos empleados, ejecutan

los trabajos de despacho, control, estadística y contabilidad necesarios para esta rama del Depósito.

La Sección de Contabilidad se encarga de trasladar a tarjetas especiales la historia contable de todos y cada uno de los materiales que entran al Depósito y salen de él, operaciones que deben ir conformes con los reportes y estados de cuentas que sobre el mismo asunto llegan por distintos conductos a la Contabilidad del campo.

Réstanos sólo, para cerrar esta reseña descriptiva de los trabajos depositarios, elogiar el alto espíritu de solidaridad y compañerismo que tienen entre sí los trabajadores de los Depósitos, solidaridad que toma cuerpo y personalidad moral en cualquier fausto o infausto acontecimiento para uno de sus miembros, sin que esta línea de conducta signifique el más leve menoscabo de aquel otro sentimiento de fraternal cooperación y apoyo que debe reinar entre todos los trabajadores de una misma empresa.

M. Acosta Vivas.

Lagunillas del Zulia.

El Country Club....

(Viene de la página 5)

El edificio sede del Centro se compone de espacioso salón para la concurrencia, terraza muy buena, con magnífica vista y piso debidamente acondicionado para baile, cantina montada a la moderna, mobiliaje lujoso, servicios sanitarios para damas y caballeros, de primera, y piezas-depósitos para los implementos de los jugadores. A la construcción se la está circundando de artísticos jardines y por las noches poetiza el lugar la manera discreta y apropiada como ha sido distribuida la iluminación.

Sus dilatados terrenos para los campos de deportes han sido, unos terminados y en los otros se está trabajando. En breve quedarán listas las canchas de *boliche*, que constarán de arreglador automático de palos. La cancha de *tennis* se está acondicionando de un modo que no dejará nada que desear. El campo de *golf* fué trazado por el señor A. W. Phillingast y consta, por lo pronto, de nueve hoyos con un

de la ciudad quieren pertenecer a él y no pueden lograrlo, por la razón de estar limitado el número de sus socios propietarios a doscientos, y estar copado dicho número.

Y para que se presuma sobre la estabilidad del Country Club basta decir que algunos socios, muy contados y generalmente por tener que separarse de Maracaibo, han vendido —fácilmente— las acciones que poseían a quinientos bolívares y más.

Al señor Derry, que fué su primer Presidente, se le reeligió para el segundo período, como recompensa por los eficientes y desinteresados

sores de él los señores R. W. Parkinson, H. G. Taylor, E. D. Inskip, J. M. Learmonth y J. J. Crowley.

Estos nuestros ligeros apuntes sobre el Country Club de Maracaibo hablan con elocuencia del sólido prestigio que lo aureola, y del puesto de avanzada que ha logrado conquistarse



“par” de treintiseis, y luego le serán adicionados nueve hoyos más.

El Country Club está del todo sañado y goza de merecido prestigio en Maracaibo. Corrobora esta aserción nuestra el hecho de que numerosas personas responsables socialmente

servicios que le ha prestado. Y el día que el Club fué inaugurado, en su nuevo local, sus consocios le hicieron el presente de un valioso reloj de bolsillo, con una inscripción alusiva a su comportamiento y su labor.

En la actualidad sirve la Directiva del Centro el señor F. W. Derry, como Presidente; el señor H. S. Taylor, como Vice-Presidente; el señor J. Learmonth, como Tesorero; el señor J. J. Crowley, como Secretario, y los señores R. W. Parkinson, W. Thomas y Dr. Abrahám Atencio Urdaneta, como Vocales.

Y al hablársenos de sus dirigentes, se nos dice que se han destacado como constantes y entusiastas popul-



Variados
e
interesantes
aspectos
del
Country Club.

en la ciudad y entre los institutos similares a él.

El Country Club es un exponente del espíritu de empresa de un selecto núcleo de caballeros que convive y actúa entre nosotros, y un índice expresivo de la sociabilidad de Maracaibo.

Y hasta él van sus asociados en sus momentos libres y durante nuestras horas de canícula implacable, como a un oasis abierto para hacer un alto estimulante y beneficioso en las propias asperezas del trajinar duro y diario de la urbe.

MANUEL S. GUERRERO.

♦ La exageración del espíritu de nacionalidad puede llevar a América a los extremos del regionalismo infundado y receloso.

ECOS Y NOTAS

EL DÍA DEL OBRERO

Por Decreto del Ejecutivo Federal de 1939, se estableció la celebración del Día del Obrero. Intérprete el Gobierno Nacional de un sentimiento efectivamente bolivarianista, consagró esa fecha a la celebración de las jornadas dignificadoras del trabajador venezolano. Es por tanto motivo de doble fiesta para el laborioso pueblo de Venezuela, la conmemoración de la fecha natalicia de nuestro Libertador Simón Bolívar.

El 24 de julio de 1783 nació en Caracas Simón Bolívar, quien habría de ser más tarde el creador de cinco nacionalidades y a través de las centurias su magna figura habría también de evocarse como un símbolo de energía y redención. El obrero venezolano debe sentirse orgulloso, satisfecho por haberse escogido la fecha del advenimiento al nuevo mundo de ese gran obrero que con sus principios de equidad y justicia sentó las bases de la democracia americana.

Nada más justiciero que el día consagrado a la festividad del obreraje nacional, sea precisamente aquel que en nuestro calendario histórico señale un hecho trascendente como el anotado. En ese día de júbilo patriótico las clases trabajadoras de nuestra joven República, reciban anticipadas y calurosas felicitaciones de la Dirección de esta revista, como compañeros en las tareas culturales de la patria, a la cual debemos seguir sirviendo como ciudadanos buenos y útiles según los generosos pensamientos del Libertador.

6.000 EDICIONES DE "PANORAMA"

El apreciado colega "Panorama", de esta ciudad, acaba de rendir con su entrega correspondiente al 7 del próximo pasado mes, seis mil jornadas. Esto indica en el campo del periodismo venezolano, una lucha formidable a campo raso que sólo apóstoles de la idea pueden iniciar y proseguir dando el frente a las cortantes aristas del camino. Fruto de una voluntad jamás mellada por la incomprensión y sí en cambio florecida por el optimismo, son

los largos y fecundos años de vida que en su haber de orientación y ecuanimidad social lleva "Panorama", hoy sin quizá, el más informativo y solicitado diario de la localidad.

Nosotros que bastante hemos experimentado los afanes y desvelos del periodista militante en la provincia venezolana, bien comprendemos lo rudo de la tarea coronada felizmente por el citado diario que en 1913 fundara en el occidente patrio el señor don Ramón Villasmil, veterano en las nobles lides del trabajo.

A las muchas felicitaciones enviadas de dentro y fuera del país a los obreros intelectuales que trabajan y seleccionan las páginas del acreditado diario zuliano, unimos la nuestra sincera y cordial, deseando que el distinguido colega "Panorama" rinda otras tantas ediciones y siga esa norma de culturización que lo relieves entre el periodismo nacional.

BIBLIOGRAFICAS

Dr. Fermín Meoz Cepeda. — "El Hijo Natural". — Tip. El Propio Esfuerzo. Maracaibo, 1941. — Acaba de llegar a nuestra mesa de redacción un folleto contentivo de la interesante tesis: "El Hijo Natural", presentada a la I. Universidad de los Andes por el señor Br. Fermín Meoz Cepeda, para optar el título de Doctor en Ciencias Políticas. Por lo que hemos podido leer, el trabajo del Dr. Meoz Cepeda es obra de cuidadosa investigación jurídica sobre el tan debatido problema del reconocimiento de la paternidad y otorgamiento de derechos de los llamados hijos naturales. La legislación universal, sobre todo la de los países avanzados ha ido reformando, desde un punto de vista humano y justiciero ese importante articulado jurídico-social, pero aún existen muchas lagunas y eso precisamente es lo que el nuevo togado en su pieza inicial afronta: fustiga a "los falsos defensores de una moral miope y decadente".

"Tópicos Shell de Venezuela" agradece al señor Dr. Fermín Meoz Cepeda el atento envío de su obra, que viene a enriquecer la bibliografía del Foro venezolano.

Vertical. — A nuestra mesa de redacción ha llegado el N.º 15 de la revista cultural que lleva el mismo título con que encabezamos estas líneas. La citada publicación es órgano de la Escuela Normal de San Cristóbal (E. Táchira), y la dirige el señor Mauricio Chacón P., Secretario de Prensa y Propaganda de la aludida escuela. El lema de "Vertical" es: cultura patria. La misión educativa de este nuevo colega es por demás plausible. Entre las páginas de este abanderado de la pedagogía moderna, encontramos un honroso y justiciero concepto acerca de la labor realizada durante largos años en el campo de la enseñanza por el actual Ministro de Educación Nacional, señor don Alejandro Fuenmayor.

Gustosos retribuimos la visita del simpático colega.

"Temas sobre Comunicaciones, Correos y Telégrafos". — M. J. Gornés Mac-Pherson. — Editorial Elite. — Lit. y Tip. Vargas. — Caracas, 1941. — Interesante folleto constante de 135 páginas con portada ilustrada. Una serie de artículos del conocido escritor Mac-Pherson, Ex-Director General de Correos de Venezuela, componen este importante trabajo donde su autor con marcado interés trata sobre la fundación de la Carrera Administrativa Postal, conforme la tienen establecida los países regidos por una Legislación Postal.

La Dirección de "Tópicos Shell de Venezuela", agradece al señor Mac-Pherson la fineza de su envío.

"El Farol". — Como de costumbre hemos recibido el número 25, correspondiente al mes de junio último, de nuestro apreciado colega "El Farol", órgano editado por la Standard Oil Co. de Venezuela y la Lago Petroleum Corp. Escogido material gráfico y variada lectura forman el citado número, en el cual se destacan importantes reportajes sobre la Escuela Rural y Ciudad Bolívar.

Muy agradecidos por su atento envío.



Nuestra época lluviosa realiza el milagro de hacernos contemplar una laguneta, que no existe, bordeando la carretera Mene Grande - San Lorenzo

